

Trasporto regina

Opera finta en abille

97. *quinto libro*

1495-1497.

1497



Alba

1495-7

nº 5.

Joha federis	—	iii
Procedura	—	lviiiij
frances contee	—	lviiiij
Comestor della ober	—	xx
lofustee	—	xxviiiij
vedneroo	—	xxxv
Moupo	—	xxx
Magistors demestramqst lurf	—	xxxviiiij
Caudaler de terra	—	xxxviiiij
Baristano	—	xxxviiiij
joh capmo	—	L
moff ge folquo	—	lviiiij
paboe deves qul ob	—	lviiiij
cato rajallo	—	lviiiij
Moff Noero	—	lviiiij
Obro maroo	—	xxxviiiij
Caudaler de terra	—	lviiiij
Audraosa de vatto	—	lviiiij
paboe de moff pallo	—	lviiiij

l'onneur
p'abord & j'ay
huy son
mess de Salomon

—————
—————
—————
—————

l'uy
l'uy
l'uy
l'uy

m

~~Joan Federic~~
Joan Federic

Joan Federic ymaginayre
tes abo saltres andren gario
e joan goume pague totsobres
dela Pen de bartholomeo acorb
aber rebats quatre liores
quatre des son en pago
porra to de coquelles finit
liures me aben a donar
tots me los p la faylode la
pinades ja comensats del
roz de dita esglesia solen
e p q no se sciure fagtes
lo present albaca de volun
tat mia a hiero ni agui
lor de go beneficiat de
dita Pen a m. de juy any
L xxxvii

Mes hereditat vosp fudego
acomplirer sta mesor denou
fog dony des q q vbmj q bny fer
de ma de my pene de ppuantat
pude ebué fider en la sen de votu
de s' m p qter nose puzca a vry
de s' m de ay L xxxvii C mry

mj H
H. d. m. j. p. h.

Yo Mestre Jod Frederich damus du
heredunt de vos saltes dno obres Cinq
luzes dno b tt q les qualz son p
lo dno St barnabades son p bnt
mesado. E p que es veritat. Has
fer lo pper de mo de my dene de
panamas pue bne finas. en lo
gen a ror de serbio any lxxxx
Cinq

Yo mestre Jod Frederich
de ror p la raho damus dno
guarres guarres p q dno
xxxx my q / Has fer lo present
dena de my dno panamas pue
bne finas daunt dno 10 dno
de octubre ay du

Yo mestre Jod Frederich
p la raho damus dno guarres luzes
son p dno my tt q / Has fer lo pres
sent de mo del dno panamas 10
ror de octubre any lxxxx Cinq

Yo mestre Jod Frederich
dno obres dno q la raho damus dno
my q / Has fer lo present de mo de my
pue bne finas de mo de my q me
pue bne finas de mo de my q me

b tt q

7 tt my q

my tt q

tt q

Yo mestre Jod Frederich
dno obres dno q la raho damus dno
my q / Has fer lo present de mo de my
pue bne finas de mo de my q me
pue bne finas de mo de my q me

Yo mestre Jod Frederich
dno obres dno q la raho damus dno
my q / Has fer lo present de mo de my
pue bne finas de mo de my q me
pue bne finas de mo de my q me

Yo mestre Jod Frederich
dno obres dno q la raho damus dno
my q / Has fer lo present de mo de my
pue bne finas de mo de my q me
pue bne finas de mo de my q me

Yo mestre Jod Frederich
dno obres dno q la raho damus dno
my q / Has fer lo present de mo de my
pue bne finas de mo de my q me
pue bne finas de mo de my q me

1 tt q

8 tt q

1 tt q

1 tt q

0/ Jo Joa fudi demus dir res
 ab opales dantur dno pto obres
 qm homen dno dno vnt p gl
 raho demus dno epp e noafe
 p pure deboteras ma for fer
 lo puzens o lbois creby de
 degambre 129 sic amof mof
 plubr pive breffans ent
 per deboteras
 0/ Jhebrebis dno puz pl
 raho demus dno dno
 de jener fer de mo dem
 pceder pno maro pve
 deboteras dno mepre
 Joa p gnan no p b puz
 any de l vore e p b
 0/ Jhe dno dno puz puz
 raho demus dno dno
 guaro puz dno p b puz
 dema dno puz puz puz
 ramars deboteras del
 dno mepre Joa p gnan
 no p b puz puz puz
 de Abyl ay de l vore p b

188

189

190

0/ Jhe mes no debz dir tota frederic
 atozp hancz rebud de vofaltes delz
 dno puz puz dno dno dno
 puz puz puz puz puz puz
 maut de mof gabriel vlt puz
 arde de abril any noranto puz
 0/ Jhe mes no d dno dno dno
 frederic atozp hancz rebud
 p la raho demus dno dno
 puz puz puz puz puz puz
 dno ma de l boz homen palmez
 beneficiat en la sen ay puz
 abril ay noranto puz

191

0/ Item no debz dir Johan federic confes had
 rebudes res que que res efer & dno
 m d dno puz puz puz puz puz
 dno puz que p m hancz dno m d dno
 p m domades dno puz puz puz puz
 he rebud puz puz puz puz puz
 puz a dno puz puz puz puz
 0/ Jhe no dno dno dno dno
 rebud deboteras res demus dno
 p la raho demus dno dno
 fer de me ma hieronidam
 laz kopmez de mag any puz

192

Yo ben johan Sabery confes anes
ultima de nosal uca dno obres q
la raho demuna dnas hms sey
de ma demy johan maffeece
afindy demare honz Lerecebi

111 8

Yo ent clara sabregues muelle
o ornan sabregues rauduz
arem a volams demms dno
pob obres q p ma josa
fadorin y magmayre p
dva ord me hament fer
p y ^{me demy} demy dit mu
joso exloca vms q
dno de de voluntat ma
fuit d ma d magtrobmas
pneresa q d mayo 1496.

112 7

Yo joo fructeyor damuz
dno y pla raho damuz
dno me hanc dno de
dngtas Cingua raso
dno y 4 q ep guesp
ep dno dno fer loqtes
denho demof pare de
puno marb pnd e ebnesi
puras en lo fens a q
de may ay Lerecebi p
guas no se fuce;

113 9

107

Yo joo fructeyor damuz
dit hceebms de bo salnes
dno pnt obres ep la raho
damuz dno dteno frib
soy dnt rochyl de rompas
ep gne pr enteyras fab fer
loqtes demare de maffeece
de pnuomas pnde ebne
fidan en la sen pguas
puno se pnce ptes de
pmer d jny am Lerece
e fio.

114 8

Yo janne molla futor
apert adofalpus dno
poto obres q p meste
voto amoz pguas
me ven dno dngtas
amj dngtas pnt
ep q pnt veyras
fab vo lo pnt dno
albar de mjo fer
n. y. de jny ay
Lerecebi

115 6

Jo dicit Joha frideric conp
nosaltres de mme dnt sors
obres moss Joha far segns e
moss andren garcia q pta
rabo d mms dno aa ma ven
donars un palacio d mms
sog e q q no se pynce sog
for foplen albazo fuy d
ma d lantomen palmeza
xv del ma d jny ay norona
su adolmat nra

189

yo dicit friderico q feo
creacione abo saltres garcia
dno por obres q pta rabo
d mms dno melaren
donars biaz equare
yo dicit dno epguas
yo no se pynce q feo dnt
de volutat nra lo pnter
dema demy siene de pnter
mard pnter ebnefias
en la pnter a pnter de julhol
any de l. cccc esio

189

189

yo dicit friderico q feo creacione
abosaltres dnt dnt por obres
que hanen garo bms equare
yo dicit dno endmises pnter
bes dnt pnter e pnter dnt
rabo e pnter es la bnter
fas for dnt pnter de ma demy
pnter de pnter pnter e
bnter pnter en la pnter pnter
yo no se pnter e pnter a pnter
de julhol any pnter ca
L. cccc esio

189

yo dicit friderico q feo
creacione de vosaltres
dno por obres q pta rabo
d mms dno rabo de
pnter dno pnter pnter
dnt q pnter e pnter
es bnter pnter lo pnter
de ma demy pnter de
pnter pnter pnter ebne
fias pnter pnter
pnter a pnter de Agost
any de l. cccc esio

189

Jo dicit friderico q feo
creacione de vosaltres
dno por obres q pta rabo
d mms dno rabo de
pnter dno pnter pnter
dnt q pnter e pnter
es bnter pnter lo pnter
de ma demy pnter de
pnter pnter pnter ebne
fias pnter pnter
pnter a pnter de Agost
any de l. cccc esio

189

0 / En lo dho folio faderunt a fer dore
rebut reentra fog e w falds eroy
ralp e mra era falds fcur de
almutar mya y ma e nillx w
rep woz rlergne. appp / de
agst 1496

1 ff 78

0 / He heribus po dya Joan
Heederio Jamuzi du
o / p los raho damuzi du
me hanen oarb vof dret
dno pto obres de rompnas
dno fog erub dnt p gy
dno que pa en dretas
fof der loppem demo.
Jemy pene de panamari
pnd bnefnas en la pene
p guas no no fepuce
a m de Seretue amy
du de dore su

ff 79 m

0 / En el dho folio faderunt a fer
p dno raho de dretis du
pnt pnt de ma de moq yre
voryt que p m de pntre
amy dore

ff 80

Dmij

0 / yo dy me pre fca freze
cripherebino de dretis
dnt pto obres de rompnas
y dno pto raho de
debotutus mya a dretis
de Seretue amy p p dy
p guas no fepuce fer
de made dy fene de
pntre pnd bnefnas
en lo pnt

ff 81

0 / atore yo mestece pta demit dit
q pla dnt raho heribus dnt
equatce fog dnt pnt m d
q es ayta la beclat pntre
far fer lo pnt pnt de made
antpny marti pene amy de
octubre amy notata efo

ff 82 m

0 / Jo falo faderunt a dretis analtas
me anen donats dnt pnt fog
pla raho de rompnas dnt
de ob dnta fca fer de dretis
tat mya mollan dnt fog
bragos pntre d dretis
octubre fog m dretis
yo du faderunt heribus con
pntre dore fog dnt m
fer de volutat mya dretis
de m. ye dretis pntre a
rabo de dretis ay notata
fo

ff 83

ff 84

0/ emed yo dit fa de mil con
 feccion en bar. de vos Nros
 sros o dros y la ra o de mnt
 duos hures corre. o q de ma
 de de most hys por. puer
 bonif. q at en la gen a
 e ony de vult + bze. ay in
 catereer

0/ De heribus y oyr. Nros sros
 frades. p la gamin dya
 raho dros equare y q dya
 on dros fer de boturas
 on dros no se puzer de ma de
 my pene de paramar puece
 bre puzer en la gen a
 ay de 20000 esro

0/ De he rebus jo dir mestre joha frades
 p la raho de mnt dya dues lures dos
 dog e tres que p m donas qnd mnt mnt
 que men ep q no se stura fas fer lo pser
 de ma de barhomen palud bempfiru a volunat
 my a ay de nohembr ay vionta sro

0/ De heribus yo dir mestre joha frades
 la raho de mnt dya tres lures les qualis
 p my avon pagades al semy en mntre p dros
 fundes de un veimel ep q no se stura fas
 fer lo pser de ma de barhomen palud
 bempfiru en la gen a ay de janer any
 noranto ser

yo
 0/ De he rebus jo dir mestre joha frades
 deyr q p la raho de mnt dya
 que p q los qualis p my avon donas
 qnd mnt mntre que men ep q no
 se stura fas fer lo pser de ma
 de barhomen palud bempfiru a
 ay de janer any noranto ser
 avolunat my

0/ De he rebus jo dir mestre joha frades
 deyr q p la raho de mnt dya tres
 lures que p mnt mntre que men ep q no
 se stura fas fer lo pser de ma
 de barhomen palud bempfiru a volunat
 my a ay de nohembr ay vionta sro

0/ De heribus jo dir mestre joha frades
 deyr q p la raho de mnt dya tres lures
 que p mnt mntre que men ep q no
 se stura fas fer lo pser de ma
 de barhomen palud bempfiru a volunat
 my a ay de nohembr ay vionta sro

yo dy ^{mepe Joan} ~~supra~~ q feb e
 regones abstrac pors obres
~~mus dyro qnd hanen~~
 garb de comprans qnorata
~~e un pu~~ // ~~vore~~
 ep que es pla de mps
 dyo raho // ab feilo pe
 ter dem de moy peme
 de panno maro // ~~per~~
 gites // ~~nope puse a~~
 Cino de // ~~par~~ amy
 ml ~~au~~ // ~~vore~~ // ~~per~~

0/ J odu mestre Johay qtes amez raburs de
 una par ~~vng~~ reg edalto par qnza
 los quds p my anet donars aloy meu fona
 ep que // ~~ey~~ ~~duar~~ ~~fas~~ ~~fer~~ lo ptem
 abaro de volunrar nyo abos zapzell
 vngura a ~~re~~ de abull del any ~~vece~~
~~per~~

0/ J odu mestre Johay qtes amez raburs de
 una par ~~vng~~ reg edalto par qnza
 los quds p my anet donars aloy meu fona
 ep que // ~~ey~~ ~~duar~~ ~~fas~~ ~~fer~~ lo ptem
 abaro de volunrar nyo abos zapzell
 vngura a ~~re~~ de abull del any ~~vece~~
~~per~~

0/ J odu mestre Johay qtes amez raburs de
 una par ~~vng~~ reg edalto par qnza
 los quds p my anet donars aloy meu fona
 ep que // ~~ey~~ ~~duar~~ ~~fas~~ ~~fer~~ lo ptem
 abaro de volunrar nyo abos zapzell
 vngura a ~~re~~ de abull del any ~~vece~~
~~per~~

0/ J odu mestre Johay qtes amez raburs de
 una par ~~vng~~ reg edalto par qnza
 los quds p my anet donars aloy meu fona
 ep que // ~~ey~~ ~~duar~~ ~~fas~~ ~~fer~~ lo ptem
 abaro de volunrar nyo abos zapzell
 vngura a ~~re~~ de abull del any ~~vece~~
~~per~~

7 1/2

1 1/2

1 1/2

1 1/2

1 1/2

Este es ordinar
 març de ~~xxxx~~

yo pelabro libretes qtes hant rebut d bo/
 pates d fets moss joan par Segur le
 moss Andran garra // p rades sots obres
 p ~~v~~ libras // ~~es~~ ~~dos~~ ~~libras~~ ~~gras~~ ~~de~~
 rebudes e ~~zoras~~ // ~~es~~ ~~dos~~ ~~libras~~ ~~e~~ ~~rotes~~
 d pposalles, e lo pno d albasas quinze //
 e p restu d voutar fas fer lo pno
 ma d my Andran fra pner bnficiat
 do pro ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~a~~ ~~v~~ ~~de~~ ~~my~~ ~~joan~~.
 lxxxv.

1 1/2

Jo a digne ~~com~~ ~~p~~ ~~per~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 Ben abrah ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 tres hono ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 caells p la ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 p caells ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 p dos ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 Jente tot ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~

1 1/2

Jo abesta ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 qtes abos ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 me d ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 exces en ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 quiles ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 fer lo ptem ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 my ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~
 p ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ra~~

1 1/2

yoniquel galicia emfiat en la su de
 la gna atoz adobles pto obres de
 tra su tunc hauer donato de buyt
 soy d'of eduy q pla ungo ay
 da qui cometa copimar de
 yntol any se novta pnt
 e q que est en xuat fas
 copiar abbaa estat de ma
 nra do de pnt del any nst # dom q
 catoged. sig pla co
 no go que mo ven compra da

yo # joan bley finaler a } # m
 toz atoz adobles }
 vofaltes q nnt sig pto obres
 q mane vato tzer pnt son
 p pntes y lano q mestze toh
 faez noz e smagizagae apresas
 an pnt p las pntes e y
 epulstato fas fze lo pnt allena
 eozit y ma ven naz p vrap
 can s'it p q ponose eozuse per
 aze y y pntembz any a's an
 l'ozed

yo persona mrd celes fons rnfes hauer rebir
 debo pntes pbrados obres tzer pnt p
 zllenas emena efer hq pntes
 lo small celes fons, eggie q no p
 pntre debolemar nro pntre am
 myquel pntabr pntre qfes la
 pnt albro sed de octubre 1494
 yo anroy pntre de nro pntre pntre
 aney rebir de nro pntre pntre obres de
 soy sig. pntre p pntre bna canalobre
 la eda contreua de pntre anroia
 e q es ven sig lo pntre anroia
 de ma nra lo dices de contreua
 1494

yo samthon simon corder atoz
 a bosaltes pto hobres que
 ven donato buyt soy d y bu
 pleg de corda la qual pnta
 pnt l'uzes pnt h'uzes
 ha xaho de quize dmes la
 lanza p se bos fas bos
 fer. Lo pntre pntre al lara
 apntre de nra nra pntre
 mardel benficiat en los
 seu da lara a buyt vedob
 del mes de nohenber
 del any ve dante pnt

sm p

dom q

Jo a aquel mrauct Bedell
Sta Sen de Barcelona d'roch
hauer feut de rofalte honor
obres Sta Sen Es assake
om. p m Jo Los quals me
hauen donats p d'ho de
om. castells q se fero p la
dona obra Entre p ganyos
e tot mura los d'us om
m. Jo

om om

Jo gasser Jose fill de Jose mader
confes anosaltres obras an re
buis den song in dir e e i son
p los rano quens an fero
p los ois de santa cen dama
mja ha damage 1 4 6 9

o e i

Jo a aquel mrauct Bedell
d'annu de d'roch han feut
de rofaltres honor p robes
p d'ho om. castells de la
dona Sta Sen entre los p g
mjos q costen n. p. Jo om
castells de d'ho Jo p castells
e p tot om. p. Jo

om. p. n

farer convec

Jo

Jo como guban convec atord a
vestlres ptes obras Sta Sen com
me nen do naco ipagars vint s
es p roo de v ayetes d'la font
en que est mafflab neg e robadis
e p rom sta en vltat fas lo p m
Albara p m de ma msa a luy de
puy any l'oco

1 #

Jo peru yebau farer atord a rofaltres
ptes obras Sta Sen com me aben pa
gars vint s p un cerol de d'us vol
tes ab frayses cab baldet me
p un altre cerol de bare tot rodo
ab lo rogu d'us m s

Jo m s

Jo mes p un pay edau p la porta de
los estalles qui puge al kerat m s

Jo m s

panes son p tot dunt e smy sog
 eny fer de gace un son eny
 ep que esta en veritat vob fob lo
 presens alberta esty dema nre
 ay ay ay ay ay ay ay ay

18m8

yo am fabre parru rabm de
 vosaltres tot obrer d' hont quo
 ne soy dy my q p vna can lo
 de que p fada ala porta q vna
 entalje aler classes p p no se
 signe fac fer lo p'sent albaro
 sign q ma q moy pe rabalta p
 nere am q fabry any lora
 est

18m9

yo Anony fabre damus de
 heretibus de vosaltres obrer
 de sus dms Enbrar obrer
 poy dy q hont q son plo for
 hmet dtes regales plo recual
 dela gar. Ep que p en d'm
 fab fer lo p'sent albaro
 de ma demy pene de partament
 p'ue ebnefines entalje
 de voturos my p guans
 yo no se vize a vny
 de Malgany de l'occe est

18m10

yo pene rocha fere quomf
 vob rebre de no saltz fere
 de fob vobres quem auet de
 dms como any. lo hunc d' gemp v 18
 dy d' lo qual qm p hunc d' gemp
 rey est de la p'nta de la d'm
 p'm ep que esta en veritat
 fob vob lo p'sent esty
 dema del ma fere de be
 dyces de voluerat nra
 lo p'm d' och tubre dy dy

yo p'era rocha fere quomf
 de vosaltres obrer d' hont
 treza

yo qm p la razo de ma guason arom
 pluma venont vny dy p'lo repob
 q an fermy p la d' gemp vna
 vna sagasta p p no se est gemp
 fasser lo presens al becastru
 de ma nre no ferat fer vny de
 gortubra 1496 d'or

yo p'era rocha fere quomf
 vob fob obrer q maderb donarb vny
 edob poy los qual son p lo gortubra d'or
 porob d'la f'ncra d'la sagasta p'ob los
 colfob esty fob d'el rancadurel ep
 les polhob q tan qud el obrer lo p'om
 ep vna clam d'la armayb d'la f'ncra ep
 que esta en veritat vob fob lo p'sent
 esty dema nra ay ay de hontubre ay
 no d'antia 116

18m11

yo autem fabre ferer acorq abez
rebit de soltzer dno pto obres quate
p9 non p bna clau lobe efeta alapoz
ca de santa eulalia delles clata p quat
nose. scru fas fer ab voluntat mra
anoff barthomeu kolo pncie se bunt
d noebze auj nozata eho

f m f

yo autem fabre ferer acorq abez
trabur de volalrus duo pro
obres p adobar vmpang efet
nes clauo p dir pany ep dno
hermiles ep adobar vnsobres
pany dno pto d ror ma
amen donare dno pncie
deno mra pncie raphel ven
quo ab voluntat mra vos
efet fer volalrus a pny
d ror ma dno pncie
per

f r e

1267

1761
/ xlvij

Jo bergoni mas neque Mas
 obra de la gen complomer re
 febrer de hospital dms pte p
 obres dorze pms dny en q y
 por q quare jornals de pte
 ptes y nerar y luar les edes
 de la terrars de gen y y confes
 for lo q em altara de voltras
 mo ptes de la ma de mo q
 pe vults que p dnfmar en
 dera gen a oes de pny a dny
 febrer.

M

Item de alnaxer de rchobms
 pnta ja en se pte dms dny
 vey q by de ptes jornals de
 ny de de ptes y nerar y
 esmbrar h pny q tan ptes
 pte som del roly y y esmbrar
 y nra q mlt veyta ja pny
 se pte pte de ma de ny dny
 se pte pte

111

no barromen uas confer a baltres
obra d'us d'os obres q' manen donats
vint seg' es d'os es dos jornals e me
p' un arabo de m' q' jornal son p' q'
ep' un mansbra altres dos jornals e
me arabo de tres seg' jornal v' q'
b' q' emes p' una somat' de cany
y p' un ep' g' me tres d'icis arca
e arena .v. d'icis p' tot p' q' d'icis
ep' quat' p'nc' e f'urc' fat' fer lo p'
sent de voluntat ma amos' tota
d' meo p'nera de ma n' ar' q' de
solol' am' no comta eme

no barromen mas ar' q' h'ar q'
d'icis de v' d'icis p'bra d'icis
p'os obres deu' q' q' en agrestes
mane q' es p' de v'nt' jornal q'
Jo hefero arabo de quat' q' dor
nal p' me tres q' d'ize q' emes p'
un p'one monar parca p'
v'nt' jornals arabo de tres q' e
p'os d'icis jornal son v'nt' e v'nt' q'
emes p' un altre zone p' quinze
jornals arabo de tres q' jornal
son dues q' d'icis q' emes p' un
mansbra .v. quinze jornals
arabo de tres q' jornal son dues
q' d'icis q' emes p' un altre ma
nobra monar q' d'icis laud'
p' tres jornals arabo de tres q' p'
nal son nou q' emes p' legues

11

de tres p'ales q' d'icis
res p' emes p' un g'ntas e
me de p' tres q' son p' tot
deu' q' d'icis q' d'icis p' tot p'
adobar la p'nc' de la d'ad' d'icis
deles p'one de batavay q' d'icis
res lo p'ambor' dos rarrar' ep'
que sta en v'nt' que he rebu
des de v'nt' d'icis deu' q' d'icis q'
ne fas fer de lo present de lo
l'nta ma p' ma d'any rep'el
prepara p'nc' de v'nt' de
la deu' ar' q' de d'icis me
v'nt'

11

no q' barromen mas d'
me q' d'icis q' d'icis q' d'icis
res q' d'icis p'os obres v'nt'
edob' q' ep' p'lo p'ambor'
ep' p' jornal' p'ambor' ep'
de lo que hefero p'nc' q'
p' que p' d'icis q' d'icis
de d'icis q' d'icis q' d'icis
de me q' d'icis q' d'icis
man' q' d'icis q' d'icis
p' q' d'icis q' d'icis
p' q' d'icis q' d'icis
de q' d'icis q' d'icis
de q' d'icis q' d'icis

11

yo barajamen mas misa
de la obra de la sen de
baraja arroy noofubres
obras de la. Sen que ante
donades dues liras en pa
qua poram de aqtes griza
liras que yo he volu pla
fays de la finestra. Epe
dia he com hama. mages
en una finestra la qd ser
f dms la finestra se coes
prias de volunras mis
fas for lo present a qd
for planya pvenen here.
finar endim sen pur
a pny q agost any 1000

7 tte 9

Yo barajamen mas
obra de arroy ouer rebu
de mo dms sobre dms
obras qur equate pag p la
rao de sus dms fer de ma
den aufoy clau a los de
ocj de agost de noiate fio

1 tte 8

1 tte 7

Yo barajamen
mas qtes ouer rebu de
vos otros dms sus obras
p la rao de sus dms en
sus ptes res tte deu
ag fer de ma del de
sus dms clau a edo de
perdre de noiate fio

1 tte 7

Yo barajamen
mas rebu de mo otros
sobre dms obras qur edo
ag p la rao de sus dms
fer de ma del de clau
a dos de obra de noiate
fio

1 tte 8

Yo barajamen
mas q la rcho de mas dia e
rebu qd dir burhomen mas me
liras de sus dms dms a dms
de obra. fays de noiate
mas de mo uer rago

1 tte 8

Yo barajamen mas
pca de demora a coram qm fays
e p q no tms disposico p dms
mre de admira mra. fays de
present demora qm fays
mra. agost de noiate fio
a m liras

1 tte 8

yo dix bartholomeu mas
mesre jerses confes a
vosaltres demurs dix porbo
bles que hanen dret de
compras venes edos pous
dix vey p los quals son
acomplint de C. m. m. m.
lincis dix pott les quals
han puzi pla fero sta
finira sta sacria e
p que se en beyras fo
fero pout demo demy grene
de parramans pnde lebre
finas en la sen de botu
has mjr p gras v. no
se puce. A xij de vembre
any Mil. ccc. lxxviii

yo dix bartholomeu mas mesre de
mesre mesre deofaltres porobres
que hanen pagats en compras
vint p dix d. et c. et dos fo
nals et e un lo he e un tnapob
los quals poudes au poms p adba
les pous e poudes dela pous
de au temps adores les manob
de e p que sta en vitar q sta en
seu nos pas per lo pous pous
de de voluntat mjr d'una da mo
rephel puma puzera a vey de
octubre any lxxxviii

yo jothra padreny moxy adofaltres
dits obres demurats q p m
aben donats ammitt moxos pntes
obres detalla p un ploy del que
afeta forma nlls pmaclis delle
sen ex q noll stryner fas for
co pfont albar a mox roso
dodza d' nodba del any nozta
esto dix erubms quozata e ptes
sen etas d'unes

178m
11 p m qm

178m

178

Lo fuster

Jo Anthon Carbonell fuster mestre
 de la pen i mltos a dos altres mlt
 Joha Jorge puz y bnduen gar
 na pto obres de ma pen quem
 hacen donar y pagar un
 ho pen un veg q y tres jornals
 y mltos q ho puz y neraz y es
 polsora foras la esha e clausos
 p lo jorn del colg y p r fob
 fer de voludar mltos pens
 albora puz dha ma de moq
 ge verra puz a veg de puz
 q mltos puz.

178 m

Jo Anthon Carbonell fuster avar
 avar rebut de nos altres pto
 obres de ma dho per q y ho
 up de pasene q he comprat y
 mere lo hor alor q ferraz
 quate vora de dit ruz
 con dos q y emltos puz
 tor nou q y emltos q no
 se puz vob mltos for lo
 present de voludar mltos de ma
 d d'auyon claus puz a ce de
 puz d'auyon claus puz

H. bing 86

Jo Anthoni carbonell demut dit son
fes autostres sots obres que auen do
nars sob y metra lo droy ados enferats
2 metra los enferats vells a les finestres
2 metra les cordes oles finestres ala lly
buxia y tres perols any 2 al meu
mossa alao de set sog jornal son vint 2 du
don dny. xxiij 2 mes y per una porta
al denat dlo curno dels mojos 2 y claus
y dta porta snt sog 2 snt dny. d. d. v.
2 mes y deta y dnt enferats dos sog
dny. y p 2 mes y vn fust semes ala
porta de portal mayor 2 y mes snt
sog dny. d. d. 2 mes y claus y dnt porta
snt dnyes es y tot trenta quad sog 2 y
que jo no se seruea dos fab fer de botu
tat mo lo present obra snt de ma
do benes rodette Perros de sant
Eugaz fet r. xdmij. de jan ay. di.
anlccccv

} 1 1/2 any

Joachimene carbonell Juyes
latozch aures abut deusaltros
sots obres nou hucas vint 1/2
dnt. vint 1/2 any. y sem p malis
es supra plorquia de fenta au
laja bay 2 y que esuaritat
vossas lo present fet demanya
any. demarcs ay ay ccccxxxij

1 1/2 any

1 1/2 any

Joan tom quax bonell
fuer fuper a toz dta
no saltres sots sobres
2 tres y zous de nu e
de mon fila za lo
ny 8 70 mal eson
y ab quon braz ena
ta y ay lobta barnach
y la fega del quoz
yub eson vint equo
tra snt dnt 1 1/2 any
de ma mia a vint
de quoy any ay ay
ay ccccxxxij

1 1/2 any

o/ e meo e za but quo an
 toni quaz bo nell super
 de ro sal tres soto hobres
 y femp e manio a
 y fa a far vit y les
 por tas del quoz e
 y a do bar a loz qua
 es y tot. viij. y p que
 so quom tent fab bo
 yza set de ma de
 mi de miti dita. viij.
 viij. de quost any.

20m

lxxxvi

o/ e meo jo dit quaz
 bonell e za but y.
 fer. y. fazistol ye tit
 que per vez al fazis.
 tol yzan e meo y.
 a do bar. la qua dita
 del da yna y tot
 set sans hui dinez
 p de ma nua. a. b. p. q.
 de a. g. o. t. any de miti
 dit

11m

o/ jo anhoij Carbonel fuster avoy
 abo patros sob hobres que plet
 portes de finesta de pagos
 ne sob p la fusta emans
 y con reb linceb ep q ep
 ten veym bob sob fer bo
 sem alben este ma de per
 do per yemban furer a. b. p.
 de decembra ay noesta ser

11m

o/ jo anhoij Carbonel fuster avoy
 abo patros sob hobres q p sob joz nals
 eser allope major ad de qua
 tre sog y joz nals e meo p lo meso
 alreus sob joz nals de de sog
 joz nals ep adba va an ser
 q esta el p y nade ep adba bo
 en serus de hube se ep adba
 v. fuzistol de coz reb sog
 son y tom y l. viij. ep
 q esta en veym que cubu
 da dya curyar bob sob fer
 bo p sem alben de ma de per
 yeban de votuar mya a
 ave y de jener ay non
 ta ser

11m

+ Jhs +

Jo anony carbonell fuster
 confes abofaltes fets hores
 q maben donno 170 100 q
 dies q se son p hmi fonal
 emye p fer hmi poru
 onnyte dell cargo. al
 costar del horena major
 edos 100 p 100 ep hmi
 parell de qualcos mastla e
 famello q dir poru tres
 100 emye q mes p hmi
 post p hmi hon se agenda
 Co Semyor budo q budo e
 mans dos 100 q p 100
 ap q beuim fns dos fer
 Co p 100m albar de botum
 my demor de pere fano
 m rald a rebim de fones
 any an ml poru fer

100 1

xxvii



xxviii

pa

¶ mes a ven rebu p lo
ambersari del tempo par
traria set fog p lo segon
ambersari de ma de my
foto ropes a vy de vrbra

~~pa~~

¶ mes a ven rebu foto
ropes p lo ambersari
aia de purgatori corrasog
de ma my foto ropes
a rebu de octubre
de lo my norana simf
son p lo mes de
setembre

Sm

yo foto ropes momyo de
lo sen de barf a corra
vos sal tros moy vore de obres
de munt dms foto obres que
p mon sala n seg rmbraz
de salnes roses me a ven do
natz barf vint e simf fog
son p la papa de tots sanz de
lo my norana simf p lo fog
pleno albara de manny a em
lee noembre de du any

1168

¶ mes de rebu yoda amyo
lo mo relay q fou alme arto sanz
vun esms fog dnt rebu
¶ mes de 2

1168

¶ mes de rebu yoda amyo
p lo ambersari delo amnes de pur
gator p lo mes de octubre mes
pp. passat de ma my a rebu de
Noembre any Notaria simf

1168

¶ mes de rebu yoda
foto ropes p lo ambersari
dets a mntes purgatori
p lo mes de noembre mes
pp. passat de ma my a
rebu noembre amnora
ta simf corrasog dnt
vno fog

1168

¶ mes de rebu yoda
foto ropes p lo ambersari
dets a mntes de purgator
p lo mes de setembre pstar
de ma my a pbn de
desembre de lo my nor
ra simf corra fog dnt
lo ma fog

Sm

o / P mes gres yo dir amyo sand
redm glo ampuhuy de les anas
de pnegator glo mes do jhuol
de on my pnyatogog

o / P m j e

o / P mes yo sabastro simo gfer
do rebun glo ampuhuy dter
aier & purgator glo mes
dagop de du ay my e

o / P m j e

o / P mes gres yo dir amyo glo
ampuhuy de les anas & purgator
glo mes de Seembre

o / P m j e

o / P mes de rebun yo dir amyo
glo ampuhuy pnegator glo
mes de octubre

o / P m j e

o / P mes gres yo dir amyo sand re
bun glo ampuhuy de pnyatog
reiaefa glamca de octubere

o / P m j e

o / P mes yo dir amyo gres sand
redm glo ampuhuy ex la paga de
toro simis de on am Noiato
etis vnn etimf rog dir

o / P m j e

o / P mes yo sabastro simo gfer
do rebun pmo palay & glo
pago & pnyatog vnn e
fady pg dy reb e

o / P m j e

o / P mes gres yo dir amyo sand rebun
glos ampuhuy de les ammes glo mes
de No Seembre am demm du gnaraoy

o / P m j e

o / P mes gres anez rabun jo lannin
raphell coruqua p lo amner
pny de les anas de mes de dese
bre amj domm du quora fog

o / P m j e

o / P mes gres anez rabun lodu
vungno p las anas de mes de
jand amj desus du quora
mons du

o / P m j e

o / P mes gres anez rabun lodu vungno
p lo amnerfay de pnyatog
per sbno du

o / P m j e

o / P mes gres anez rabun lodu
vungno p lo amnerfay
de panna ent alio del
mes etabun v g du

o / P m j e

o / P mes gres baner rabun jo pny
du vungno p la mya amyo
de No Seembre p mo palay de
pagna de pnyatog de ay
veceser vnn etimf p du
p v g pny ocmanu vete
pny de may de ay

o / P m j e

P meo p[ro] d[omi]no p[er]e am[er]ico f[ra]n[co]
 en lo nom[en] de m[is]m[os] d[omi]no q[ui]e a nos
 saluo d[omi]nos de p[ro]p[ri]os obres que
 ovimplim[os] de mo[do] bienn[io] y lo t[er]mpo
 de m[is]m[os] me[di]os pagano v[er]m[en]t[os]
 sig[ui]e d[omi]no v[er]m[en]t[os] h[ab]e lo p[ro]p[ri]o de
 ma[ri]a m[er]c[er] a m[er]c[er] de No[bi]s am[er]ico
 a m[er]c[er] l[ic]encia

1

1 p[er] v[er]o

P meo q[ui]e p[ro] d[omi]no am[er]ico g[ra]n
 rebu[er] y lo am[er]ico d[omi]no d[omi]no
 de que g[ra]n y lo meo de No[bi]s
 d[omi]no a m[er]c[er]

1 m[er]c[er]

P meo q[ui]e p[ro] d[omi]no am[er]ico g[ra]n
 rebu[er] y lo am[er]ico d[omi]no d[omi]no
 p[er]a m[er]c[er] y lo meo de No[bi]s am[er]ico
 d[omi]no l[ic]encia p[er] sig[ui]e

1 v[er]o

P meo q[ui]e p[ro] d[omi]no am[er]ico g[ra]n
 rebu[er] y lo am[er]ico d[omi]no d[omi]no
 de No[bi]s d[omi]no a m[er]c[er] p[er] sig[ui]e

1 m[er]c[er]

It rebur dny

o/ It rebur dny fog enpagna
porata dela vedyera del
font de manya a xxxi d
de tubie ay present 8 x p

o/ It mes rebur quomany. It rebur
quomany enpagna porata dela vedyera
del font de manya a xxxi d
de noembra ay des d 8 x m p

o/ It rebur quomany enpagna pora
dela vedyera del font de manya
a xxxi d de noembra ay des d 8 x m p

o/ It rebur comany de manya
fog son enpagna porata dela
vedyera del font de manya
a xxxi d de noembra ay des d 8 x m p

o/ It mes rebur quomany de sefo
enquo pmet daquela tregon
font de manya dela vedyera del
font de manya a xxxi d de noembra
ay des d 8 x m p

o/ It mes rebur dny fog los qual
son p la pagna de nadal del
ay xxxi de manya xxxi
de gend ay des d 8 x p

o/ It mes rebur dny fog los qual
son p la pagna de sant loba del
ay xxxi 8 x p

o/ It mes rebur quomany rebur
dny fog son de nadal de xxxi
de manya a xxxi d de noembra
ay 8 x p

1798

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Manuscript of master
my first book

1000

10 La conzarat meza
1029 de mestra myquel
1030 a vossaltrub
1031 de vossaltrub
1032 de vossaltrub
1033 de vossaltrub
1034 de vossaltrub
1035 de vossaltrub
1036 de vossaltrub
1037 de vossaltrub
1038 de vossaltrub
1039 de vossaltrub
1040 de vossaltrub
1041 de vossaltrub
1042 de vossaltrub
1043 de vossaltrub
1044 de vossaltrub
1045 de vossaltrub
1046 de vossaltrub
1047 de vossaltrub
1048 de vossaltrub
1049 de vossaltrub
1050 de vossaltrub

my first book

10 La conzarat meza
1051 de vossaltrub
1052 de vossaltrub
1053 de vossaltrub
1054 de vossaltrub
1055 de vossaltrub
1056 de vossaltrub
1057 de vossaltrub
1058 de vossaltrub
1059 de vossaltrub
1060 de vossaltrub
1061 de vossaltrub
1062 de vossaltrub
1063 de vossaltrub
1064 de vossaltrub
1065 de vossaltrub
1066 de vossaltrub
1067 de vossaltrub
1068 de vossaltrub
1069 de vossaltrub
1070 de vossaltrub

my first book

10 La conzarat meza
1071 de vossaltrub
1072 de vossaltrub
1073 de vossaltrub
1074 de vossaltrub
1075 de vossaltrub
1076 de vossaltrub
1077 de vossaltrub
1078 de vossaltrub
1079 de vossaltrub
1080 de vossaltrub
1081 de vossaltrub
1082 de vossaltrub
1083 de vossaltrub
1084 de vossaltrub
1085 de vossaltrub
1086 de vossaltrub
1087 de vossaltrub
1088 de vossaltrub
1089 de vossaltrub
1090 de vossaltrub
1091 de vossaltrub
1092 de vossaltrub
1093 de vossaltrub
1094 de vossaltrub
1095 de vossaltrub
1096 de vossaltrub
1097 de vossaltrub
1098 de vossaltrub
1099 de vossaltrub
1100 de vossaltrub

my first book

1010 yo conzato a
 toza aboффатres
 sobres que yo
 vos onat de con
 tant aquatra lues
 dies qutra et
 com. et veritat
 vos fast lo gol
 bezan de manya
 mya a vi de octu
 bra myl cccc lxxxv

my #

yo yogan conzato meizma
 lozy de meizra myque
 loyer foster a toza
 voffatres sot sobres
 que me govo dont dost
 lues dies y # a xmy
 de gessabren myl
 cccc lxxxv

y #

Jo fia cest carompa puzer brefor
 at en la sen d'arbitra ofes mofal
 nos mossemos de obres deus d'us
 que impaga porzata de aquelles
 sis lumbas estof pous des qualo
 canya fem dia y en joba con
 zear enmen pagats de ontrab
 dos d'atob los dies xxxvij e
 pro cob veritat vos fast lo ppet
 de canya xxxij. de desembre
 my # d'ont l'ocessimof

y # bmy #

my # bmy #

Emes y dita ras a pofhat de let
 no the simof pag crebil lo fraco
 carompa tal de desembre
 de canya xxxij

1010 yo conzato a toza
 voffatres sobres que
 me govo dont rest q
 vers dies y # de con
 tant et com et veritat
 fast vos lo present gal
 bezan de manya xxxij
 de genven myl ccc
 lxxxv

y #

01 Jo tota couza meza
 me fort de mestra
 ny quel loyer a tota
 a vossate sot sobres
 que me hoou dont
 de contans quatral
 vos d'ich ny tt b de
 contans a vi de abril
 mltccc lxxxvi ny tt

+ Jo tota meze rebu
 tota roges p las annes
 de purgator p lo mes de
 ball de rebu dona
 seg p que est en vossate
 vos foz p plem

01 Jo tota couza meza
 sory de mestra ny quel
 loyer a tota a vos sants b tt b
 sot sobres que me ho
 volo donat de contans
 siny quez dich v tt b
 e com es veritat vos
 fast lo present galbera
 de manya a vi de jul
 mltccc lxxxvi

01 Jo tota couza meza sory
 de mestra ny que lo yer
 condans a tota a vossat
 tres sot sobres que me
 volo donat de contans
 siny quez dich v tt b e
 com es veritat vos fast
 lo present galbera de
 manya a vi de agost v tt b
 mltccc lxxxvi

01 Jo tota couza meza sory
 de mestra ny que lo yer que
 me volo dona v tt b dich v tt b
 siny e mlt lo qual lo va
 rebu da de vossate sot
 sobres e com es veritat
 vos fast lo present gal
 berade manya a vi de
 de febre no ganna ha
 mltccc lxxxvi

Jo Francesc Caromya puzca haderat
Dicitur in

Jo Francesc Caromya puzca haderat
enderies confes a nosaltros honos
mos joha tad seguz eandreu garra
pueres, vos obras ebnificas dela
pen de bany que amen pagats y
en joha comrat aquells repata
per nous. Nos qualis y ell me
amen fera dita. exque ara
en veritat vos flos lo pient
fayt de ma nra arbmny. de
perez any l'heredny e los
qualis ell any de nra y loyer
ocens d'as cases aban esta
ala boya y la paga del pent
joha de juny de nostra h. b.

my & by

Pyo joha comrat me
mz. maforty de mestr
my quel loyer a tort
abossaltre sot gobres
que me hodo donat
de contant sayshues
Dicitur in

Dicitur in
e com e b. b. 2. 11
tat vos fasto
presant Galberan
de mano nra ga
pl de mazo my
caclxyxy

The first of the
 season was on
 the 1st of the
 month of the
 year 1850
 at the
 place
 of the
 year 1850

The second of the
 season was on
 the 1st of the
 month of the
 year 1850
 at the
 place
 of the
 year 1850

X Candeler de sera X

xxxxm

yo gata beicis oam seles se
 fe ro abozop a nob al vics offe
 pots hobies. a nam pagreob
 bies hu rics he de sero fog. qof
 ny d vuy d of p m aomuyh
 nemo de v vuy d se hies
 y Leroy d y se om vels
 o p riu gels y b fob or se
 fona an luyi selony Leroy
 y rics se ny d y d hie y
 of p riu gels y b fob or se
 al boria heb vuyh se manya
 a ny se gatho anuy d v d rior
 fo amay se demou p m o r m d rics
 moseyos de d rics m m d rics o
 bies que m anempagan y lo p m m
 dels rics de f m m rics fog d rics
 ny d ex que es ver f m lo p rics
 de ma ny a ny d rics de y h o l
 ny d rics y d rics de y h o l

ny Leroy d

ny d

XXXX

XXXX

xxxxv

Baristano

129

- 0/ Nosaltres pan font @ pe, rabassa, poto.
 Augustano dela sen. aloga adofalno
 mossy joha janne figur @ andreu
 garcia poto abeo dedura sen
 ar gueb abeo donat quare sog
 p lo diet dela sacristia p lo pme
 any. del Reyent. Senyor pargaz
 ch. any. my q } 2 my q
- 0/ Joe mes nosaltres sobrao d
 Jacorgam anei rebun quora
 sog p lo sego any. del Reyent. Senyor
 patuasqua. any. q } 4 my q
- 0/ Jms nosaltres pby duo sacrista
 aney zabm p lo rey any. del
 Senyor patarca my q } 2 my q
- 0/ Entolha Jmo zabem nosaltres pby duo
 sacristano p lo any. de sena. Enta
 go dela confesay p diet. diron
 Co my q } 2 my q
- 0/ Jmo zabem nosaltres pby duo
 sacristano p lo any. del Senyor
 pargazcha my q } 2 my q
- 0/ Jmo zabem nosaltres J B duo
 sacristano p lo any. del Reyent.
 ey lo mes d jallol any. 9. 6. } 2 my q

o p
Dms nosaltres sots sacstans zabo
p lo pmer any del 502 partor
de m. q. Jey como d. j. hol
any lxxxxs

f m q

o p
Dms nosaltres sots sacstans zabo
p lo segon any del 502 pa
nyacho m. q. cy como d. o. m. h.
any lxxxxs

f m q

o p
Dms nosaltres sots sacstans zabo
p lo terç any del senyor pa
nyacho m. q. cy como d. ja
nes any lxxxxs

f m q

o Enlaha
Dms nosaltres sots sacstans zabo
p lo any del 502 Contarce d. p. m.
Enlaha lo qual se de labe cy lo
mo d. faby del any lxxxxs

f m q

o p
Ite ms nosaltres sots sacstans
zabo p lo diez any del 502 p
tuargua m. q. f. o. n. o. n. t. s.
d. abul a. t. e. d. u. l. x. x. x. m.

f m q

Jo Obres maros

Jo. Gabuel. mio. Canoge. cobrer
 maior. confes. anes. rebnt. vnt
 esny. pont. son. plyn. porcel. y lo
 digous. Lorder. los. qlls. crebuisse
 vassillios. moss. pnt. obres. forny. ro
 nader. de. norma. este

1 11 v 8

Jo. Epofol. guera. canoge.
 Obres. atorque. hanera
 l. ut. cornet. ruy. q. y. lona
 dal. de. ay. uoratas. is

1 8 v 8

Jo. Gabuel. mio. Canoge. cobrer
 maior. confes. anes. rebnt. vnt
 esny. pont. son. plyn. porcel. y lo
 digous. Lorder. los. qlls. crebuisse
 vassillios. moss. pnt. obres. forny. ro
 nader. de. norma. este

1 11 v 8

Jo. amfom. out. Canonge. Obres. ator
 Janofaltre. pnt. obres. he. rebnt. vnt
 vnt. se. ruy. luy. y. los. capont. del. festa
 d. nadal. del. ay. mit. ecce. norma
 pad. ferd. ma. nupa. a. pomy. d. fatier. d.
 du. ay. f

1 11 v 8

Q. Voto campo X

Voto campo
0/

yo bnt olnas puez a beneficiar an
la ben ator auobaltros sempos
& borts obras que auen donado
quar. tt. y p. y. a complimer
& aquela pensio de v. tt fo
zen aterra lo darzer de se
bra & las nozara quar la qual
pensio es mox vota campo
co a beneficiar & san uno an
la ben la qual pensio abaltro
na adonada lo dfer an
p. traneset co a pruzador
del dit mesen vota capde pñ
astra en istat fas lo pñent
& ma nra ayxony & mhol
ay nozara bnt

ny tt y p x

0/

yo bnt olnas puez a beneficiar an
la ben ator auobaltros sempos
& borts obras que auen donado
quar. tt. y p. y. a complimer
& aquella pensio de v. tt fo
zen aterra lo darzer de se
bra & las nozara quar la qual
pensio es mox vota campo
co a beneficiar & san uno an
la ben la qual pensio abaltro
na adonada lo dfer an
p. traneset co a pruzador
del dit mesen vota capde pñ
astra en istat fas lo pñent
& ma nra ayxony & mhol
ay nozara bnt

y tt

0/

ny tt

yo alvaros de qualter con
tes d'aver cibut de varaltres
moxos de tots hoberes
ny # vy # ay, las qualz
quatre l'india per favor
me d'aver pagades y
more Joan Camps p'ancia
ex que esto ab verita per
lo p'ament es est de ma
propia a xv de febrer de
lxxxvi

ny # ay # ay

yo ny # ay # ay # ay # ay
de m'ha contes l'india mof q'as
sobres que y mof camp # y
lo benefici de la de sem x'no
c y d'aver pagat noe m'ha lxxxvi
c q'ant l'xxxvi # ay # ay
v'ant sob' l'india de ma m'ha
x'ny # ay # ay # ay # ay

l'xxxvi

yo antonij ep'ialt alexnet e
p'elo de p'ongueras y m'ador de
p'engas el honor de qualter de
forest de p'ongueras con ses
omes cabus de ses abas p'os
yobes que y mof v'ha camp
manem donadas d'ny # ay # ay
les qualz lo dir v'ha camp
anya of'oradas d'ny # ay # ay
ala p'encia el honor de qualter
e y ses for lo p'ant ep'ialt de
ma m'ha a p'eny de v'antre
any v'antre p'ny

v # ay # ay

yo pe gyllem teaneffer mof
p'ny de m'ha d'ipret mof p'ha
camp # ay # ay # ay # ay
h'antre cabus de v'antre
d'ny # ay # ay de p'os cabus mof
p'ny # ay # ay # ay # ay
v'antre de la paga del mes
de desembre a m'ha l'xxxvi
l'xxxvi # ay # ay # ay # ay
m'ha l'xxxvi de febrer a m'ha
l'xxxvi # ay # ay # ay # ay

l'xxxvi

Joan me me sanets do
n'ades en d'ny # ay # ay
l'xxxvi # ay # ay # ay # ay
ob'ant m'ha l'xxxvi
d'ny # ay # ay de v'antre
any v'antre m'ha l'xxxvi

v # ay # ay

The first thing I noticed when I stepped
 out of the plane was the fresh air.
 It felt like I had been in a cocoon for
 hours. The ground below was a patchwork
 of green fields and brown earth. The
 houses were small and simple, with
 red roofs. The people were friendly
 and curious. They asked me where I
 was from and what I was doing there.
 I told them I was a student and they
 seemed to understand. They showed me
 around the town and I saw some
 interesting things. The people were
 very kind and I felt like I had
 found a new home.

8-4

8-4

8-4

+
 yo pere falso atorq auer rebut
 genufaltez vaxus sot sobres quoz
 anta tres fog los quals aneugo
 nats amosen p'hoa clarys proaur
 azoz della preborgia zefebrez
 efon en paga porata della pen
 sia zedunt lures quiseza azer
 me abunt zefetembie zef
 nozanta spiq eperfo falso
 present albara escript della
 mpa ma a xij de agosto ay
 91r

yt m 8

Jo mestre johan mury por dt mones
 m d'axoge mury dt carmedta
 p'sent l'mur atorq auer rebud
 de vos mures obre d'uz p'ra obres
 et l'uz l'mes d'is. e p' p' con
 signetio fert adur mones p
 nuppe falso conales p' l'mblan
 pentio fa adur mones m'roz ang
 e nlo mes de agosto e d'uz to am
 no ur l'mr. l'espulz h' p' g' z
 ver falso p'sent albar m' de
 m m a d'uz de jany de no
 ur l'is

v h

+

Yo pere falco atorch auer rebut
de uosaltres sots hobres qe munt
dus ^{de eset sog} ~~de eset sog~~ a compliment
de aqueles vuyt hures que foren
aterme qvuyt de setembre de
noranta sinq eperque esueytar
uos fas lo present al bara apoy
de abril any noranta sinq

¶ xlvij

Yo mestre jaume baldry vicay de
monestir de carme dta p'sent curat
de barq atorch auosaltres moss
de obtes de nur dus q p moss
pe falco me auen donades / milt / m / yij
p y st. en dymnurio de aquelles
sinq et les quals me a dretes
Lo sobre dit moss falco ep quar
es vuyt fas lo present de manya
vuyt q copiam / p / y / de gener d
any de noranta eset

¶ xlvij

[Faint, illegible text]

Jo beneu puy Com aprouador de
paborria de febrer e rebu de
voldres sots hobres quozanta e
nec soub epn q dita me a breu
feta q moss pe falco canillr
en testimonio de ver vos fas lo
present fet de ma ma ayem
de jany any noranta eset

¶ xlvij

Yo pere falco atorch auer rebut de
uosaltres sots hobres que maneu sonats
de eset sog d'et de eset sog eson a compli
ment de aqueles vuyt hures que foren
aterme a vuyt de setembre de noranta
sinq eperque esueytar falco present al
bara a vuyt de abril any lxxxv set

¶ xlvij

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwritten marks]

[Faint handwritten marks]

De pabordes yohol 221

Yo gntle marcho prese pamosa
de nos jamne pallasz canatz
arredados delo pabordes de yohol
segons ampo en poder de nra
man mebees nos edelo mo
proximo en poder de dy nos
braxp anes rebms de vobres fuz
yobres delo pnto p dno pabore
dya me anen daz vobz los
quols dno dca fa adra pabore
dya se dca p yohol any nozo
cinc qts de ma mya q
de noche bre any dy nozo
cinc

Johidens a lexandre yond
de moy fac palacio pfo
a par de ma povera en
poder de jota pones nor
a yxx de yohol any nozo
a vobres para hobre que
a ven donar q sb q plo
de q dca a e pla pagm
del any dxxx p de ma
my a yxx de ma any
Lxxx per

[Faint, illegible handwriting at the top of the left page]

[A large block of very faint, illegible handwriting in the middle section of the left page]

[A second block of very faint, illegible handwriting at the bottom of the left page]

[The right page is mostly blank with some faint smudges and a small dark spot near the top center]

171

172

Calo repollo

Lumj

o/
tenles

yo si volan repoles a
for a vosaltres most de
obres que ma ben pepat
tres fog e mi p sironia
~~te gales~~ queg ven p que
esta en ve luy indi vos
fas lo pratem esen
e volunat m fas fe
lo altera a foto roges
puere a eby de novembre
de lo m norata siml

8 m 8 b1

o/
N

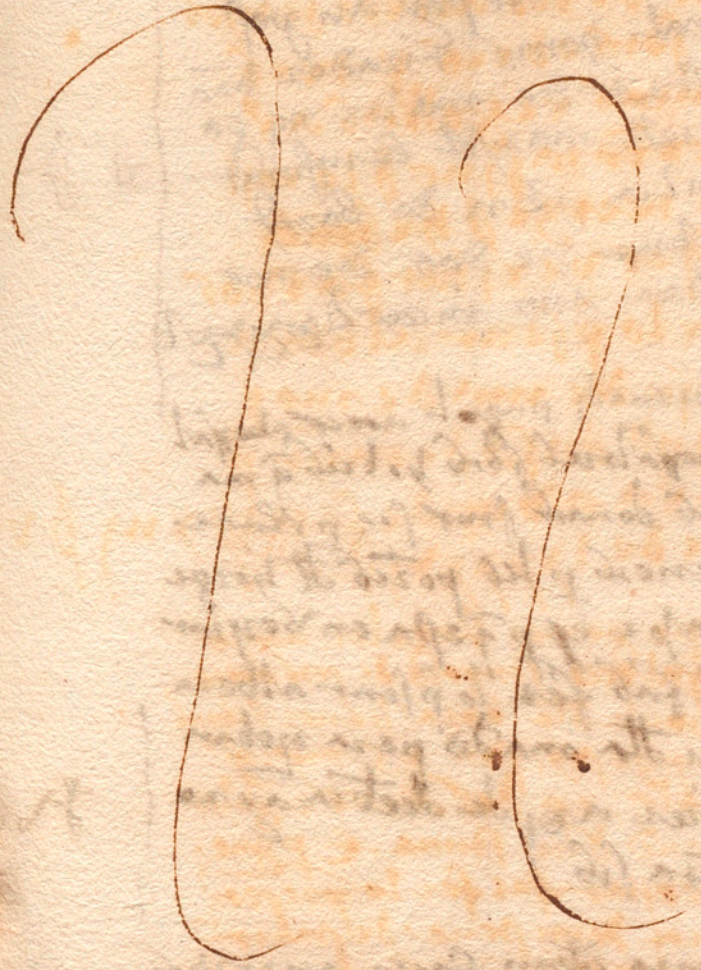
yo fazando demadina ra
goller confes a pas alleres
pito nobres. de la sen com
nos a beq amans y roge
corteres de calli hazallo
de quinze dimes corteres
san pax perge los tres dimes
ye meo y tres dimes corte
tes de calli a de lerge
dimes y corteres san dos
fog ye vmyt dimes ye
mes vmyt tomada de
zapola dos fog san
y tot vmyt fog honza duf

yo anthon bordel re
 goller cofes aver re
 bur de vos altres senyors
 de fora obres y tres
 curas regollaray
 de cara a fingo bla ml
 ler reerze q he qda
 p qes ve vitar far vos
 fer lo p fent albera
 strit de mi de mo y
 m qll casidenu p
 nera a v m de fer x m p vi
 bre de l xxxvi:—

yo pe gomar peeler avoy
 arpaltes senyors de port obres
 sta raula sta obra haner rebunt
 q mpre p q / son p Cing q.
 de alr ep dos dures regles
 q prend dia suma e p que
 es de cejar fas fer lo preper
 demat demy pene de mho
 maro p de bre finit onit
 seu p qnas y onose pnce
 a ecc de beubre any
 Mat cat lccc esio

At ob 8

4
 J



6

Lo qualo p' vos ha bem
donato ad' s'ny an' p'af
qual homo fizadoz b'zo
a s'ny de ma de m' pa
briell ma' s'ot beneficiat
en la pen da b'azif
a b'ayr he doo de noe
mbra any in ca lxxxv

ij

Jo bernard' pugol recey ab'afal
y doyal' s'ot h'ob'el q' ma
verb donat' s'ny s'ny p'rlase
torner' p' les portis d' h'orge
ma'oz ep' q' e'pa en veynar
vos fab' s'ny lo p'sent' alberta
e'pa d'la ma' d' p'ca yeban
fuer any de decem' ay no
z'ata s'ot

lvj

Jo p'ora q'ban fuer any ab'afal
salu' s'ot h'ob'el q' m' m'at
donat' hon' s'ny s'ny s'ny s'ny
p' d'ne' quaf' d' s'ny d'ni
p'p'ard' em' s'ny em'ge s'ny
d' p' l'orge ma'oz ep' q' e'pa
en veynar vos fab' lo p'sent'
de ma' any any de decem'bra
ay no'z'ata s'ot

lvij

lvij

604

12

~~Este ordinario~~

1599

Arduo de Valls

A unq de abril 1498 lo furren de
guarar de vobis 1498 p la
paga de un año

Jo guaran nyolt pner e se primador de
nyllt ferrier nyolan de gualbes andia
de vales a fies haner vobis de vofit
tres foto obies dda sen de bardinas
trenta fies sono se fies dmes p aqua
penno q pren lardaronas de vales
sobra la tanta dda obra dda sen se
son p la paga de abril de noranta
ses fies de ma nya ap de abril
any. Lxxxxij

1498 1599

1498 1599

12

~~Chapitre de l'...~~
A l'usage de l'...

Le but de ce livre est de faire connaître
les principes de l'...

Il est divisé en deux parties. La première
traite de l'...

Mars 1721
L'abbé de ...

12

16

17

12/10

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint handwriting]

Jo ja uno finca e ponia los de
 la piedad de st ja urota vos
 otros fono rable moff sores obres
 dela pen de bosaloma y moff
 sores maner datt puyota fono
 los salt y my auct datt a moff put
 salanga fono de ma nra a y by
 de debra ay by orre

787

Jo Jan me venet casum puid del hono
 moff joha andreu fono cano ge e be del be d
 fra barbara instituida e sto monestru d san
 ye que hanen pagades vnyr tho quid sog
 e paga porram d mago quante la pedia q
 son arme e la festa d san joha d pnyr any
 ay m L xxxv smy ex tunc fac lo psoni fono
 de ma nra a 21 d march ay L xxxv

by th my 8

Q mes e y dies passas ro es a 21 d ornte
 d L xxxv smy vbi d pnyrars vnyr tho 8
 este dia e paga porram dta demundia pen
 so fono de ma nra a 21 d march any
 L xxxv

by th 2 by

Q mes aronh que y my hanen pagas a
 moff corner dnet st den sog ay xxxv
 de debra any L xxxv e pnyr fac lo p
 fono fono de ma nra a 21 d march any
 L xxxv

788

Et mes yo du far benec calom
 ez du nom he rebuis de romptant quat
 the smth d' esmth d' arampthmer. Sta
 pensio q' fou arme e la festa de san
 toha d' jany any a jany Lxxxxviii e
 y tunc fac lo p' son sau de ma ma a jany #2

yo toha d' jany d' jany d' jany d' jany
 els quells d' jany d' jany d' jany d' jany
 co pes arampthmer p' jany d' jany d' jany
 moq' p' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 a d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 p' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 jany d' jany d' jany d' jany d' jany #2

Et mes yo du far benec calom ez
 du nom arampthmer d' jany d' jany d' jany
 q' d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 vno p' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 p' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 any d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 domp' albeo d' jany d' jany d' jany d' jany
 any Lxxxxviii #2

Et mes yo du far benec calom ez du
 nom he rebuis d' romptant d' jany d' jany
 est d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 ez pagament d' jany d' jany d' jany d' jany
 any Lxxxxviii #2

Et mes yo du far benec calom ez du
 nom arampthmer q' d' jany d' jany d' jany
 p' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 any Lxxxxviii #2

Et mes yo du far benec calom ez du nom
 arampthmer que he rebuis e la mala d' jany
 the d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 any d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 any Lxxxxviii #2

Et mes yo du far benec calom ez
 du arampthmer a d' jany d' jany d' jany d' jany
 que he rebuis d' jany d' jany d' jany d' jany
 sta pensio que fou pagada a d' jany d' jany
 any a jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 del monest' d' jany d' jany d' jany d' jany
 la forma seguen co es queg hauer arampth
 o hauer romptant p' la fabrica y lo be o ra
 pollama d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 pola d' jany d' jany d' jany d' jany d' jany
 los restants vna d' jany d' jany d' jany d' jany
 rebuis de romptant ez far fac lo p' son
 sau de ma ma a jany d' jany d' jany d' jany
 any Lxxxxviii #2

10

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, possibly a list or account.]

10

[The right page is mostly blank with very faint, illegible handwriting.]

yo antony pon mestre de casades
 arey abophras moss de forobras
 sta raulta sta obra et seu gre
 hanen dar e pagar e noyadmy
 p q dy y th bys empaga poran
 del que amy es digu p es de
 y ths p mo solay de gobernar
 los pto e p que se enbermy
 fob lo pte de mo pte de paramuro pte
 de jener amy e vce e fob y th bys

y th bys

yo antony pon mestre de casades rafez arey
 rebut d'anosaltros deus d'os pte obras
 deu pnt los qualz devotuntat mya meu
 donat an hndolobez caufiduz e fob
 a pet de fabrez p pte p pte pte
 p pte devotuntat mya fob fee lo pte
 pent pte de ma de ma pte pte
 carompa pte pte pte pte pte
 2 rre de pte amy a' an 2 rre pte

8 2 8

Mes pte pte casades anosaltros deus
 d'os pte obras q de rebut b'ny e fob
 pnt d'os pte pte empaga poran de
 me q'antat amy de ma e pte
 e vte pte fob nos fee lo pte
 devotuntat mya pte de ma del
 deus d'os pte pte pte pte
 pte pte dia e amy deus pte

1 8 6 8

yo antony pon mestre de casades confes a volentes senyors de
 ore obras com mado donars. naura y sie sog aded m' d'os
 agost del ay noxaras e fob a compliment del pte ay
 emes exebur trenta sog p signos p los oclos pte amy
 yo franq' theres pntes de ydore de moss benar myal
 tanonge en voluntat del dir pon fob lo pte de ma mya

1100 8
11 8

Jo anthony pou mestre de cases
fais adofaltes fies desus durs pors
obres que hanan pagato raze qoz
em q los quals son p la adobigne
he per desobre la capelle de fuis
Dortomen en les dapes q que
ra en qvar que son pnteur ne
pas per lo lo pceseur de volumar
mye da ma de nos zephal pman
pntere. en dire pen beu froids a
areem de dgest any lxxxij

ll em q

Jo anthony pou mestre de cases
fais adofaltes fies desus durs pors
obres que hanan pagato raze qoz
em q los quals son p la adobigne
he per desobre la capelle de fuis
Dortomen en les dapes q que
ra en qvar que son pnteur ne
pas per lo lo pceseur de volumar
mye da ma de nos zephal pman
pntere. en dire pen beu froids a
areem de dgest any lxxxij

ll. ll

Jo anthony pou mestre de cases con/
fies adofaltes fies desus durs pors
obres que hanan pagato raze qoz
em q los quals son p la adobigne
he per desobre la capelle de fuis
Dortomen en les dapes q que
ra en qvar que son pnteur ne
pas per lo lo pceseur de volumar
mye da ma de nos zephal pman
pntere. en dire pen beu froids a
areem de dgest any lxxxij

my ll

ll x q

Hey defraus ita planti ppa.
ma' onsejo abey' tomado
que

A ccc | pp on 8 p/b 8
D ccc | pp on 8 p/b 8

lnx

lnx # ~
l # l

lna

1000

[Faint, illegible handwriting on the left page]

John Lotter as ran
daler & son

John Lotter as ran
daler & son
I have received of you
the sum of ten pounds
for the purchase of
the land in the parish
of St. Mary's in the
county of Middlesex
and I have received of
you the sum of five
pounds for the purchase
of the land in the parish
of St. Mary's in the
county of Middlesex
and I have received of
you the sum of five
pounds for the purchase
of the land in the parish
of St. Mary's in the
county of Middlesex

John Lotter as ran
daler & son
I have received of you
the sum of ten pounds
for the purchase of
the land in the parish
of St. Mary's in the
county of Middlesex
and I have received of
you the sum of five
pounds for the purchase
of the land in the parish
of St. Mary's in the
county of Middlesex
and I have received of
you the sum of five
pounds for the purchase
of the land in the parish
of St. Mary's in the
county of Middlesex

Do you have seen some...
 de fin aforig a nos...
 fony nos of fob habies de
 m ab offo or nam pga
 seb non p rieb he qe oozg fag
 of bny bny of pu q
 lery lry de jam de lery
 p rieb qe q la feta de foy
 or a m lrya q de kazi ab
 ofon fiane a rios de n foyt
 he mab p rieb seb de foyt de f
 f rieb lerya of q of q
 of p rieb de kazi de
 m foyt de he q of foyt
 seb fag lo p rieb qe ab rieb
 de foyt de ma m rieb
 a rieb de a b rieb m rieb
 de foyt de

Vuyt bny

Do you have seen some...
 fin aforig a nos...
 de fob habies de m ab offo
 a nam pga seb non p rieb
 he qe oozg fag of bny bny of pu q
 foyt de jam de lery p rieb qe q
 la feta de foy or a m lrya q de kazi
 ab ofon fiane a rios de n foyt he mab
 p rieb seb de foyt de f f rieb lerya
 of q of q of p rieb de kazi de m foyt
 de he q of foyt seb fag lo p rieb qe
 ab rieb de foyt de ma m rieb a rieb
 de a b rieb m rieb de foyt de

2 dny 8

mab he rieb a oomply me m de
 lerya de fob habies de m ab offo
 a nam pga seb non p rieb he qe oozg
 fag of bny bny of pu q foyt de jam
 de lery p rieb qe q la feta de foy or
 a m lrya q de kazi ab ofon fiane a rios
 de n foyt he mab p rieb seb de foyt de
 f f rieb lerya of q of q of p rieb de kazi
 de m foyt de he q of foyt seb fag lo p
 rieb qe ab rieb de foyt de ma m rieb
 a rieb de a b rieb m rieb de foyt de

1 dny 8

La Carta

lyxby

Jo benet myght canonge / e curatier p lo hono^{le} capitol &
 la sen de barçna cōfes. nos altres sors obres
 de la taula de la obra que auen pagars cō
 pms vuyt tt die. An. tt so es p aquell
 pensio que din caritas ^{reb} en lo terra de man
 es son p lo any noumiesis scriu de ma mya
 apxeha de maig any noumiesis

vuy tt 8

Jo benet myght canonge / e curatier p lo hono^{le}
 capitol de la sen de barçna cōfes. nos altres
 sors obres de la taula de la obra que auen
 pagars cō pms vuyt tt die. An. tt so es p
 aquella pensio que din caritas reb de senfat
 asmerfar p my benet myght canonge / e curatier
 fog averma aduyt de maig any noumiesis
 scriu de ma mya apxeha de maig any die

vuy tt 8

De... ..

1000

De... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

1000

De... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

1000

Faint, illegible handwriting covering the right page.

De sua ordinacione

lxxviii

Jo p[er]son p[ri]mo ordes confes
 hi regner avostalries p[er]s
 obres que avon donats rics
 lincres onze sog e den son p
 on rerna q[ue]stion d[omi]n
 d[omi]n cana q[ue] apasat my q[ue]mar
 e xxx lincres onco d[omi]n
 lincres q[ue]mar p[er] co no se
 p[er]que fa fer lo p[re]sent d[omi]n
 ma d[omi]n my barthomen pal
 mer beneficias d[omi]n la sen
 xxx d[omi]n mag ay d[omi]n ranna
 p[er]

my d[omi]n xxx

Jo par spolta confes hi aron
 Jover abm d[omi]n rals rics p[er]s
 obres p[er] sog son p[er] dnas
 talas on p[er]my p[er] lo rerna
 d[omi]n la gata e p[er] q[ue]mo se p[er]que
 fao fa lo p[re]sent abbata ruy f[er] my
 d[omi]n ma my barthomen palmer
 d[omi]n rna d[omi]n xxx d[omi]n mag ay d[omi]n
 rna d[omi]n

f[er] my

Jo a signal mramet Bedell
Jo Sen de Barcelona ditzell
San Felip de Vespales honca
Got poves d'la dita Sen E s'apla
x p p de xm. castella
de poms y ladra dia a ffo d
x. de p castella E mes p os
psamms y dits castells cetera
m p d' d' ffo tot

com p m

Jo fiamet mzo
bot yner de dno
atorp a b' palzes mo
poxor de pots ho
bzos de mo ben dno
z p d' clay e tar
zob e aygnotuyt
d' p d' d' d' d' d'
e ffo de go b' d' d'
vod d' d' lo present de
ma nra a z b' de
obtu. 14 y b'

z' e b'

Jo gaspar romen edy
rer a p' d' a. tafalzes mo
fomas de son sobres que ya
ven d' d' d' d' d' d' d'
m p d' d' m d' d' d' d'
y la cofi. d' d' d' d' d' d'
y q' d' d' d' d' d' d' d'
lo present de ma nra m p
de d' d' d' d' d' d' d'

J m p

10001
Jo poms salamir puzer benefi
nar en la sen de barcino he
rebu de b' palzes d' d' d' d' d'
vms que hanir bestres y adbr
del orga m p d' d' d' d' d'
y les unvales m p d' d' d' d'
foga carbole candelo de p' d'
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
nell y 1 jornal m p d' d' d'
p. toho de palam y 1 gen de
capons y d' d' d' d' d' d'
fom d' d' d' d' d' d' d' d'
any d' m p d' d' d' d'

1 d' b

Jo mestre mateu
fomer m p d' d' d' d'
tant de la sen d' d' d'
d' d' d' d' d' d' d' d' d'
pots hobres q' manen
gat epagat d' d' d' d' d'
d' d' d' d' d' d' d' d' d'
lay d' d' any noz d' d'
eser q' finera ey d' d'
nou eser lo d' d' d' d'
abytt ey q' es b' d' d' d'
p' d' d' d' d' d' d' d' d'
de ma nra m p d' d' d'
penez any nou eser

1 d' b

[Faint, illegible handwriting in the upper portion of the left page]

1 box

1600

1234

Handwritten text at the top of the right page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text on the right page, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the right page, possibly a signature or a closing note.

tho
I paborder d'juy
moy clauze

o/ Jo ansony clauze pres
eare dedoz sta paborder de
paborder del mes de juy
arous ouer ubur de nos
autres honoz moy de son
obus sta gen p es moy
loha tar seguz e ontien
garna quozate s'z p p
no de reuzet fa la ran
le de la obre adre pa
border e son p lo reue
de papa d'any ayt en
nozate sis de ma me
a eby de juy dir an

7 # 8

o/ I mes jo dir ansony clauze
exbur de nos autres d'no ho
norables sis obres epla rao
de sus d'ne epla paga de pas
que d'any nozate per d'ne
tro de ma me a en de moy
de nozate per

7 # 8

Monday

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side]

[Faint handwritten notes]

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side]

[Faint handwritten notes]

[Faint, illegible handwriting]

[Handwritten signature]

1 / Handwritten signature

[Faint, illegible handwriting]

J. W. W. W. W.

[Faint, illegible handwriting]

1

15

57

12

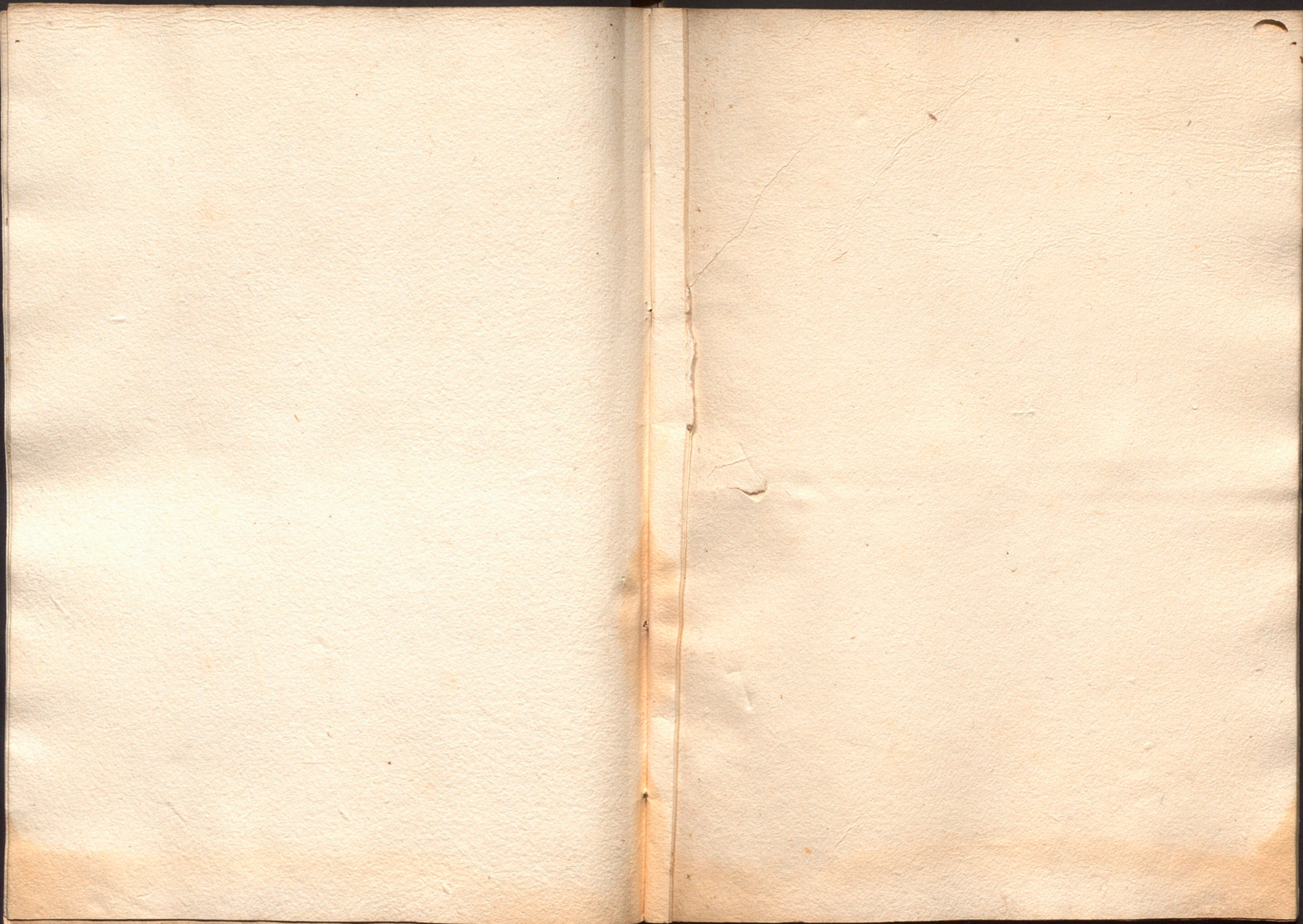
ms

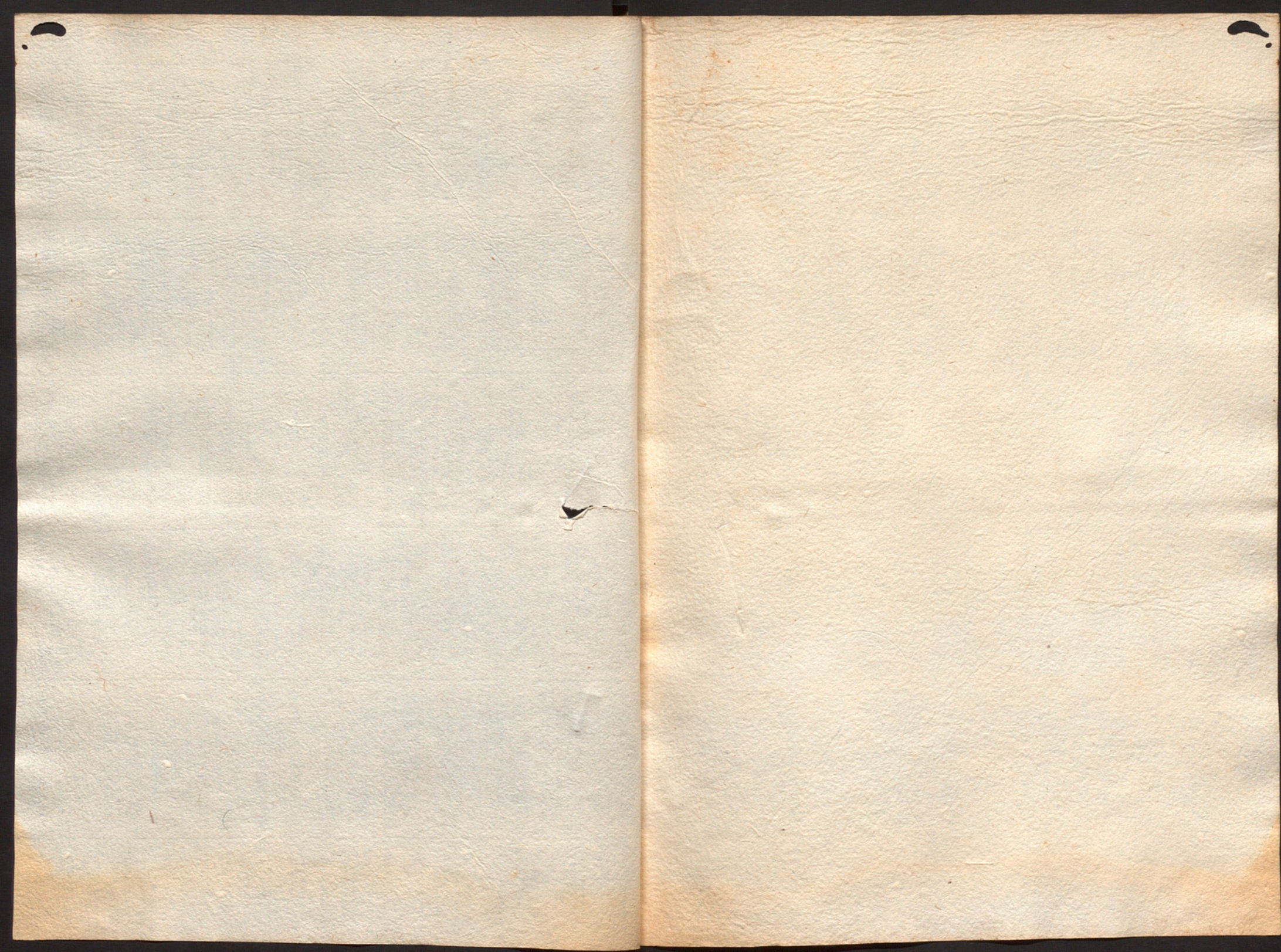
2

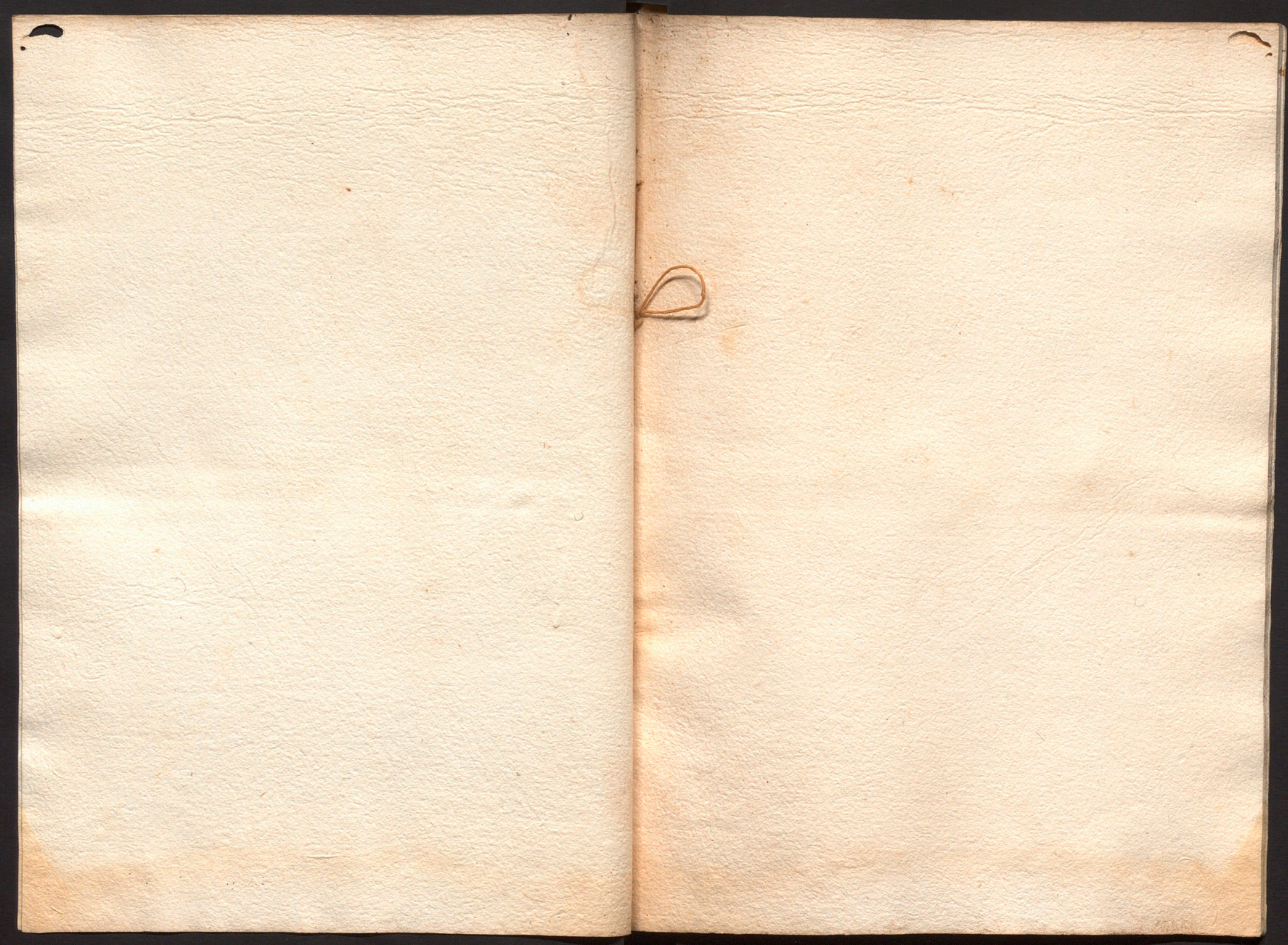
27

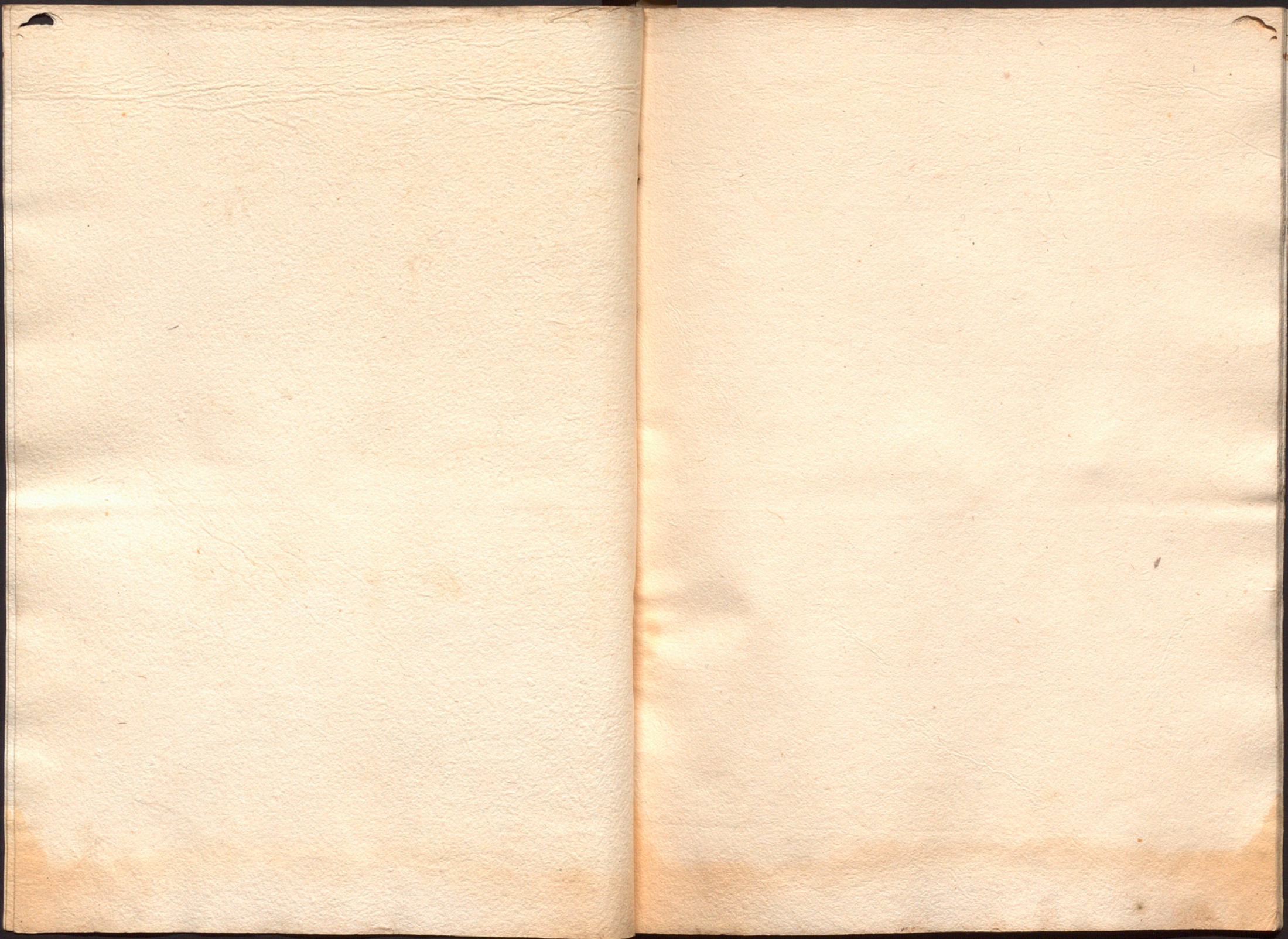
c-by

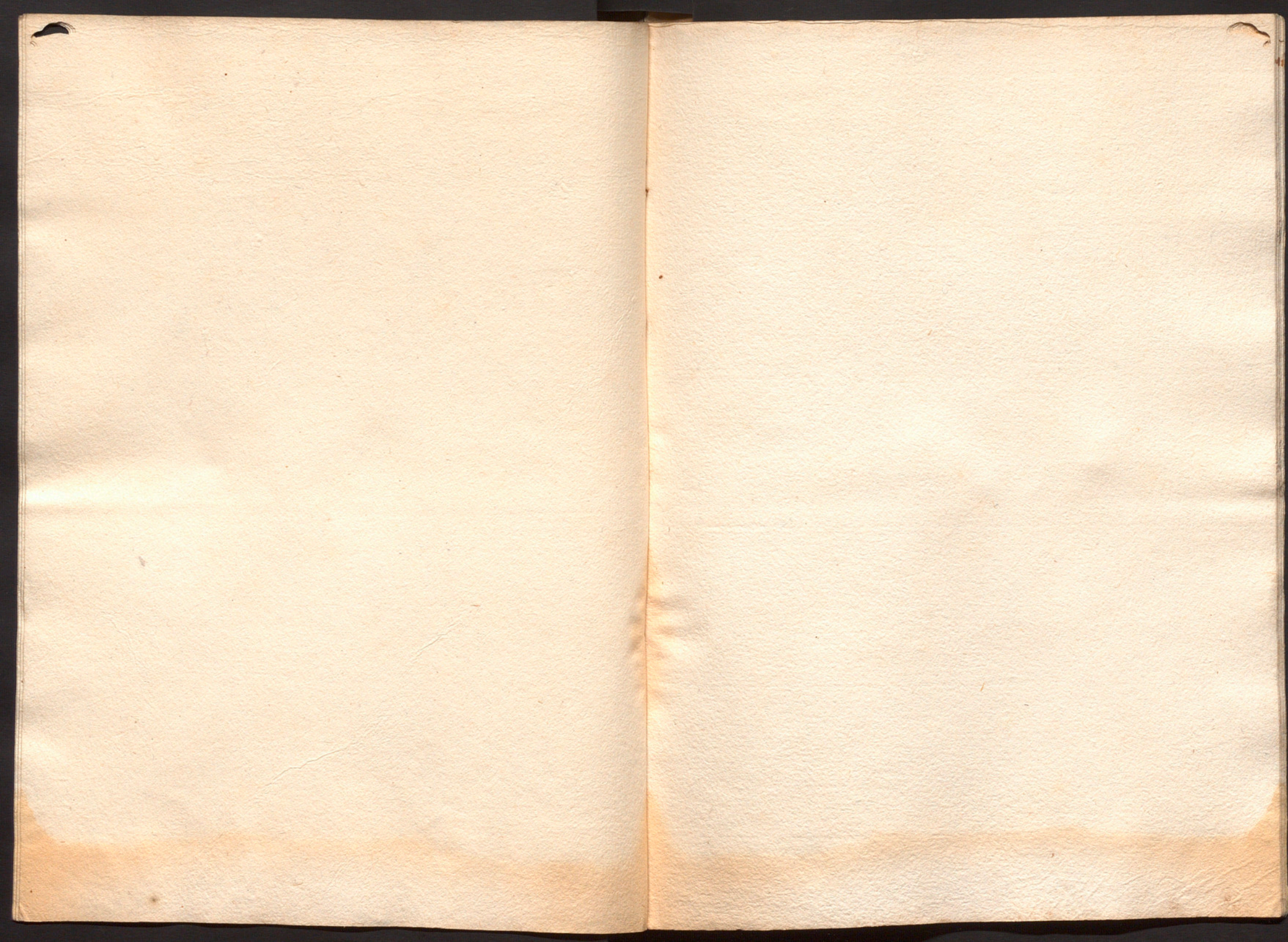
Handwritten signature or initials in the top right corner.

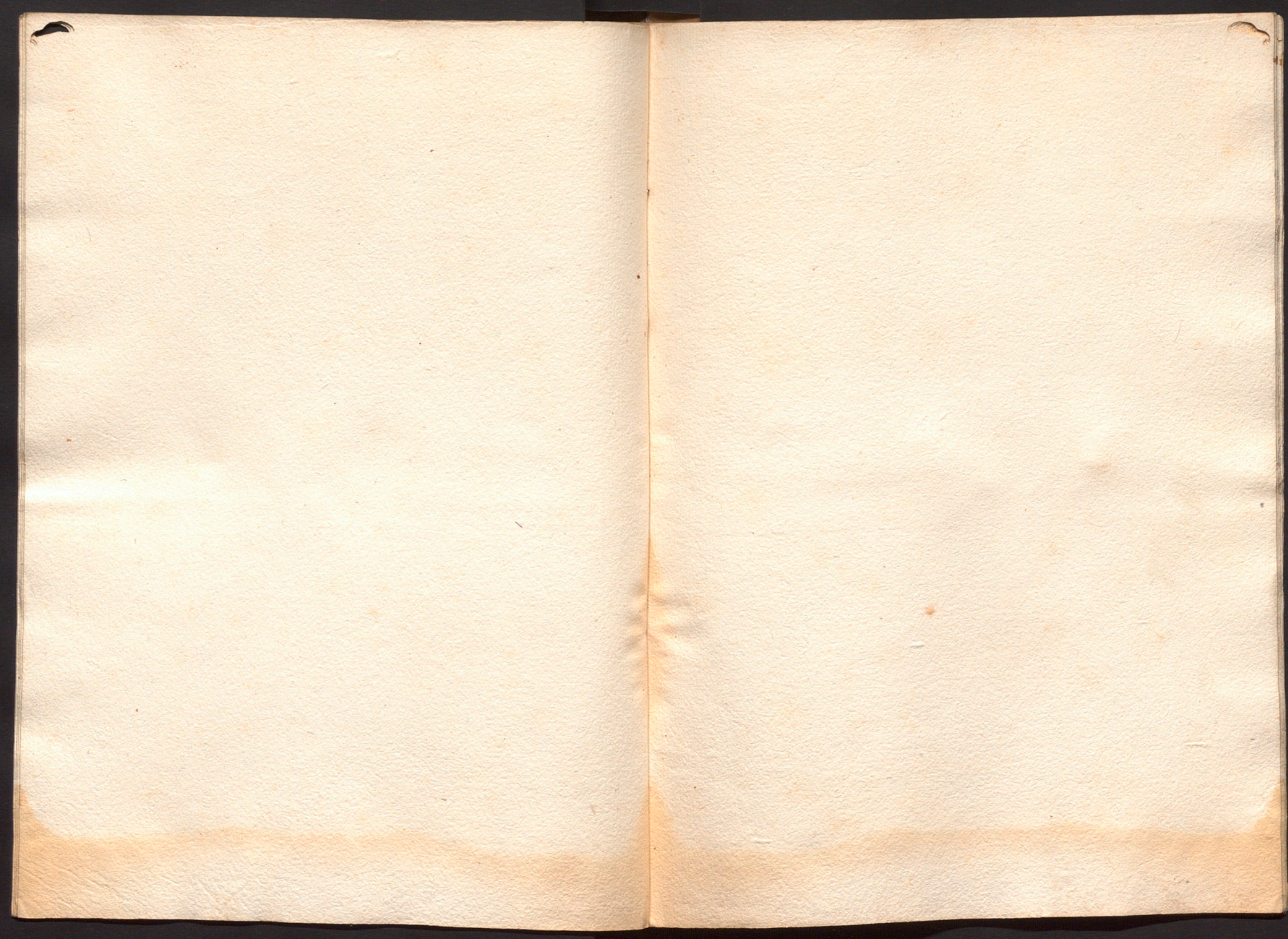


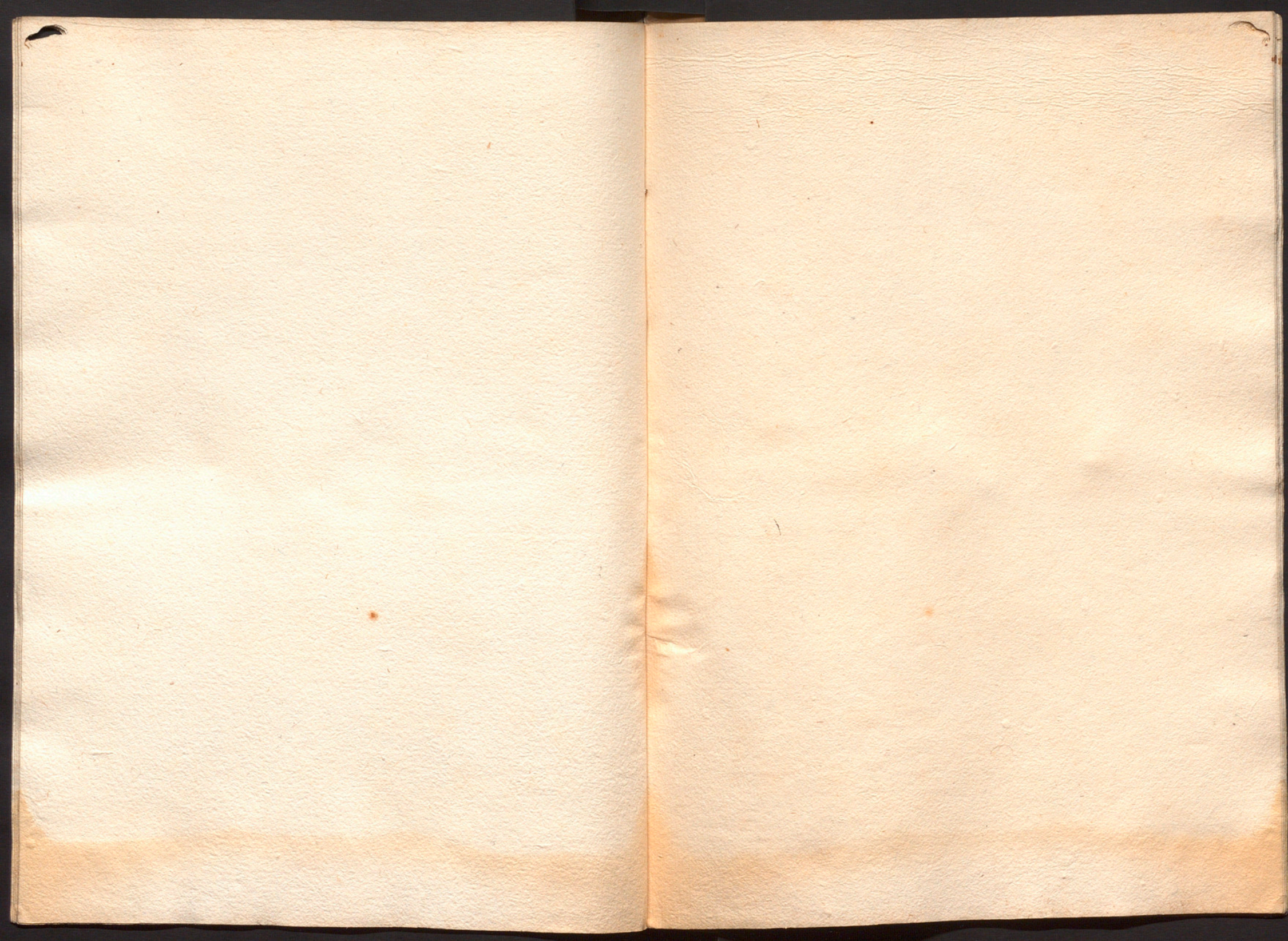


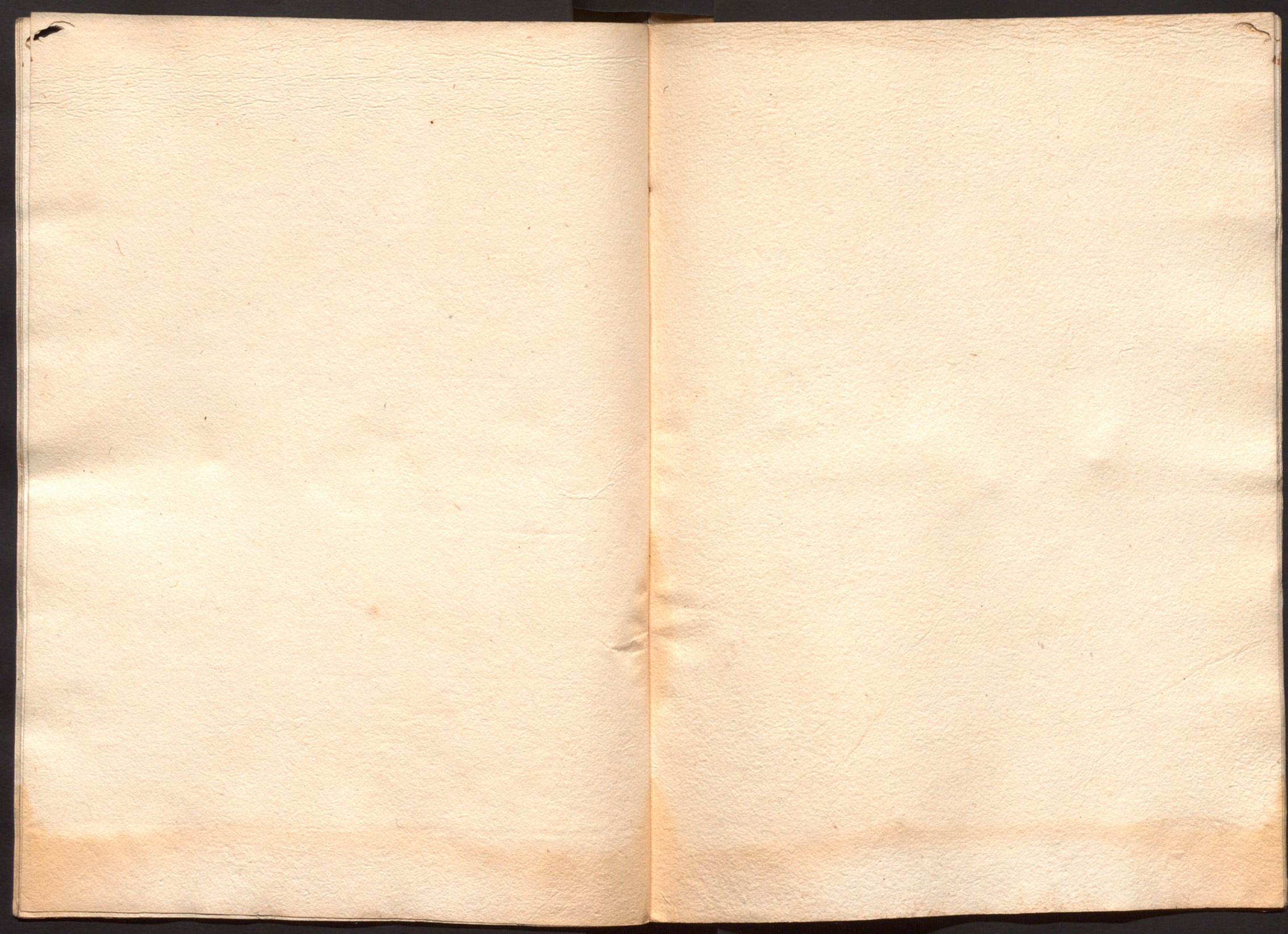


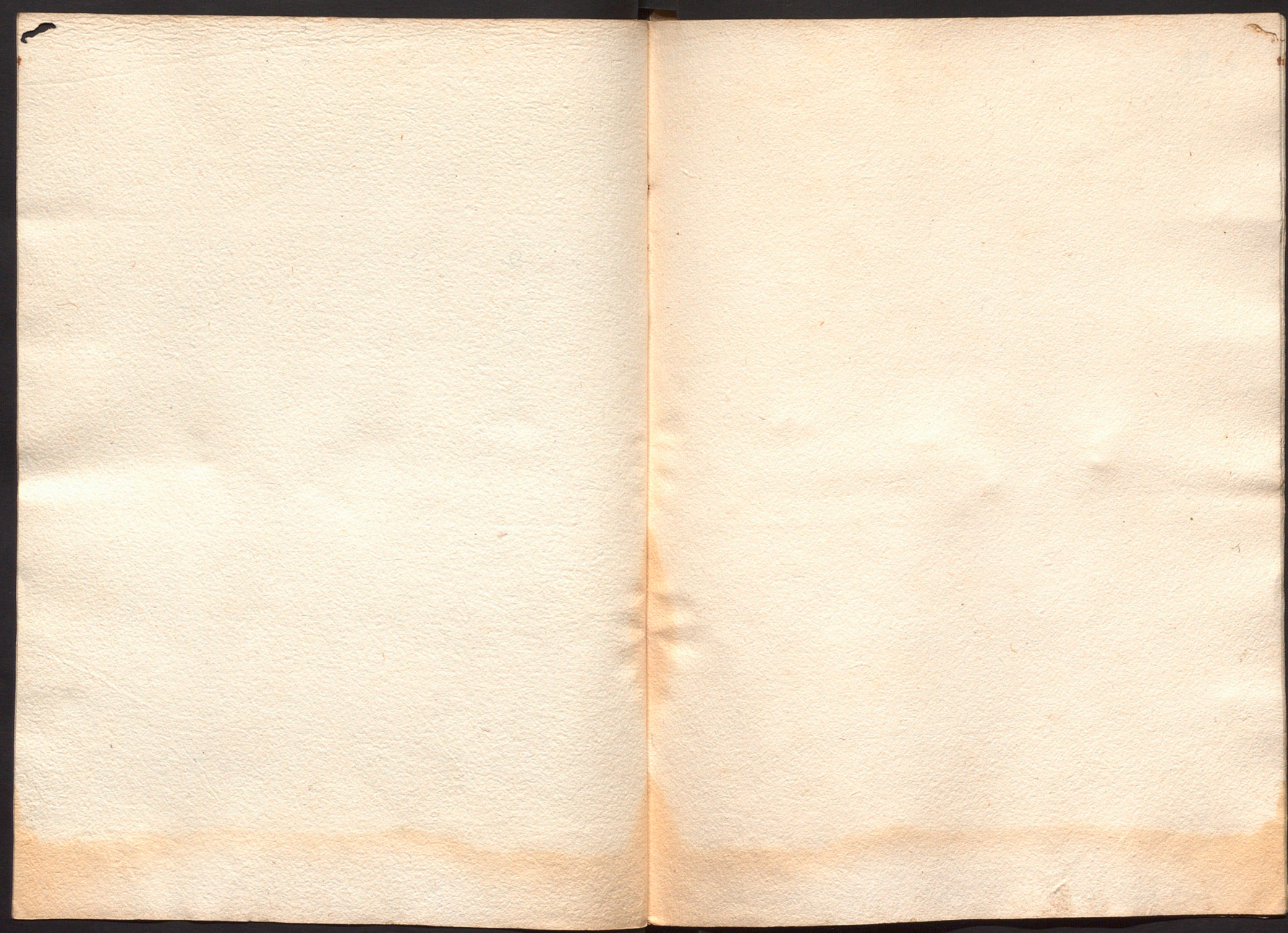












120

121

122

Handwritten text, possibly a list or notes, including the number '17' and some illegible characters.

Handwritten text, possibly a signature or date, including the number '17' and some illegible characters.

Handwritten text, possibly a signature or date, including the number '17' and some illegible characters.

Handwritten text, possibly a signature or date, including the number '17' and some illegible characters.